




**CASAVERDE**  
omsorgsboliger

**CASAVERDE**  
@home

965 72 47 75  
www.grupocasaverde.com



**LNDINBOLIG**

Vi er din spansktalesende megler,  
med sikring på ditt eget språk.

Mirador de Los Altos 205, Calle Londres 8  
03189 Orihuela Costa  
**966 701 233**  
www.dinbolig.com | info@dinbolig.com

**ASIVEGA**  
Asesoría Inmobiliar  
Vega Baja (Torrevieja)

## Torrevieja og Fuengirola er blant de fattigste i Spania



Spanias fem rikeste kommuner ligger i Madrid-regionen. Turistbyen Torrevieja er igjen rangert som fattigst i Spania etterfulgt av San Lucar (Cadiz) og på tredjeplass nok en kjent turistby Fuengirola. Arbeidsplassene turismen genererer er lavtlønnede og det er alltid sterk konkurranse om jobbene slike steder med stor tilflytting.

## 16.8% flere solgte boliger i juli

Statistikk for juli måned viser 38.841 solgte boliger. En økning på 16,8 prosent sammenliknet med juli i fjor. Salget av brukte boliger øker mest.



## Pueblos Blancos

### De hvite landsbyers rute i Andalucía

Med utgangspunkt i Málaga f.eks. er det ikke lange kjøreturen til et helt "nytt" Spania fjernt fra strender og solbrendte engelskmenn. Vi

snakker om fjellområdene Sierra de Grazalema, Serranía de Ronda og Los Alcornocales. Her finner vi den såkalte "Ruta de los Pueblos Blancos".

## Mistenkelig skogbrann åpnet for endeløs svindel og korrupsjon

25 år er gått siden skogbrannen som gjorde byggingen av fornøylesparken Terra Mítica i Benidorm mulig. Et vernet naturområde med 450 hektar furuskog ble ødelagt. Brannen som skjedde i august 1992 ble av mange sett på som mistenkelig,

men aldri oppklart. Fire år senere ble arealet omregulert slik at byggingen av parken kunne starte.





Se websiden vår for pris på din dato/hentested

**SpaniaGuiden.no**

DIN SPANSKE OPPLEVELSE STARTER HER

**Lavpris på leiebil**

Kundeservice på ditt eget språk





**scanlaw**  
SCANDINAVISKE ADVOKATKONTOR

Norsk advokat Erik C. Saunes  
Adviser Ann Sofie Östeberg de Serna

Fast eiendom: Kjøp/salg, utleie og bygging  
Arv: Skifter og testamenter  
Skatt og selvangivelser  
Separasjon og skilsmisse

Tlf: +34 965 887 765 Mobil: +34 685 412 635 Fax: +34 965 889 909  
E-post: info@scanlaw.no Web: www.scanlaw.no  
Adresse: Calle Pau Casals 16, Albir

DIN NORSKE MEGLER I ALBIR

**SpaniaHome**  
29 ÅR I SPANIA

**Bolig i Spania?**

Vi selger boliger og leier ut for deg  
Vi løser det praktiske OG det formelle  
Skatt, forsikring, ettersyn, oppussing, vedlikehold, basseng, hage.

Snakk med bolig-eksperten i Albir!

C/Oscar Esplá, 5 - El Albir  
Tel: +34 96 686 81 60  
info@spaniahome.com  
www.spaniahome.com  
www.norskboogreisesevice.com

**Pusse opp eller bygge nytt?**

Flislegging  
Terasser  
Bad  
Kjøkken  
Garderober  
Maling

Erfarne håndverkere du kan stole på!  
Kontakt oss for uforpliktende tilbud:  
**NUEVA TENDENCIA DEL ARTE SL**  
TLF: 657 819 329

nuevaconstruccionyreforma@gmail.com

**965 85 44 63**

AVENIDA ALFONSO PUCHADES, 15  
03500 - BENIDORM (ALICANTE)  
vis a vis Clinica Benidorm

**solident**

- Tannlege & Implantater
- Spanske priser
- **Godkjent av HELFO**

**965 71 32 55**

CALLE LA LOMA, 37-39  
03182 - TORREVIEJA (ALICANTE)  
i Gallerian skandinavisk Shopping Senter

**Gallerian**  
Skandinavisk shopping Senter



# SpaniaPosten

TIPS / KONTAKT / REDAKSJON  
E-post: [info@spaniaposten.es](mailto:info@spaniaposten.es)  
Web: [www.spaniaposten.es](http://www.spaniaposten.es)

RUBRIKKANNONSER  
[www.SpaniaPosten.es/rubrikk](http://www.SpaniaPosten.es/rubrikk)

ANNONSEINFO OG PRISER / PUBLICIDAD  
Tlf: 694 44 10 84    
E-post: [salg@spaniaposten.es](mailto:salg@spaniaposten.es)

ADRESSE / DIRECCION POSTAL  
SPANIAPOSTEN  
APARTADO DE CORREOS 586  
ES-03590 Altea



Utgiver: Spaniaposten SL  
Redaktør: Kim I. Ammouche  
Opplag: 12.000-15.000 pr utgave  
Distribusjon: Costa Blanca + internett  
Deposito legal: A-1552002  
Trykk: INDUGRAF OFFSET, S.A.

En amparo a la Ley 22/1987 de noviembre, de propiedad intelectual (BOE No. 275), queda prohibida la reproducción total o parcial de esta publicación sin autorización escrita del editor.

Spaniaposten er trykket på resirkulert papir.



[www.SpaniaPosten.es](http://www.SpaniaPosten.es)

## Politikk

# På vei mot nytt mistillitsforslag

Spanias statsminister og partileder i Partido Popular, Mariano Rajoy, kan være på vei mot et nytt mistillitsforslag i Kongressen. Det ble klart etter høringen onsdag 30. august, der lederen for de konservative nok en gang nektet å svare på opposisjonens spørsmål om korrupsjon i partiet.

Opposisjonspartiet PSOE som lenge har sådd tvil om Rajoys troverdighet, ba statsministeren vise «verdighet» og gå av. Statsministeren var på sin side avvisende til anklagene og omtalte innkallelsen til parlamentet som «inkvisitorisk».

Rajoy har hatt en dominerende rolle i PP siden 1990-tallet og har vært partileder siden 2004. I denne perioden skal millioner av euro på irregulært vis ha kommet partiet til gode, penger som kommer fra antatt korrupte aktører i spansk forretningsliv, herunder det såkalte Gürtel-nettverket.

### OVERLEVDE

#### MISTILLITSFORSLAG I JUNI

Statsministeren har allerede overlevd et mistillitsforslag fremsatt av opposisjonspartiet Podemos og stemt over i Kongressen onsdag 14. juni.

Podemos har imidlertid antydnet at de vil fremsette et nytt forslag, en situasjon som etter alt å dømme ikke er blitt mindre aktuell etter statsministerens nye forklaring i parlamentet.

Samtidig har flere av ledende politikere i det spanske arbeiderpartiet PSOE gjort det klart at de

mener Rajoy bør trekke seg, mens sentrum-høyre-partiet Ciudadanos aldri har akseptert hans kandidatur. Sistnevnte parti har også kommet med et lovforslag som skal begrense hvor lenge en statsminister kan sitte sammenhengende, satt til maksimalt åtte år. Dersom loven skulle få flertall i Kongressen vil ikke Rajoy kunne bli gjenvalgt i 2019.

### NEKTET KJENNSKAP TIL KORUPSJON

Rajoy nektet 30. august å svare på opposisjonens spørsmål om korrupsjon i regjeringspartiet Partido Popular. Unnskyldningen for ikke å vektlegge temaet var i følge statsministrene at korrupsjonen ligger tilbake i tid og ikke har noe med dagens regjering å gjøre.

Forklaringen kommer etter at regjeringspartiet tidligere i år ble gjort til part i korrupsjonssaken Gürtel. En rekke av partiets politikere på lokalt, regionalt og nasjonalt plan er allerede dømt eller tiltalt i saken.

### MÅTTE STILLE I RETTEN

Mariano Rajoy har som partileder i PP de siste 13 årene havnet i søkelyset for korrupsjon og



**LUKKER ØYNENE:** Rajoy er blant de som står oppført i "Barcenassvarte bok". Hvor Partido Populær kasserer førte opp svarte månedlige utbetalinger i kontanter til partitopper. Pengene kom fra utbyggere via en konto i Sveits. Selv nekter han å svare på opposisjonens spørsmål om korrupsjon i partiet. Spanias statsminister sammenlikner hele prosessen med invisjonen.

ulovlig finansiering av partiet i Gürtel-saken, en fokus som ble ytterligere skjerpet da selve partiorganisasjonen også ble inkludert i tiltalen i saken og partilederen selv ble kalt inn til vitneavhør i retten.

Da Rajoy stilte til rettsavhør i Gürtel-saken en 26. juli i år var det første gang i spansk historie at en statsminister måttet stille i retten i en straffesak. Under avhøret skjedde det samme som har før. Han benektet ikke korrupsjonen i partiet, men nektet selv for å ha hatt kjennskap til den.

# Ranet på Alicante-flyplass

En 36-år gammel franskmann har blitt arrestert etter å ha ranet flere passasjerer på Alicante-Flyplass.

Etter å ha mottatt flere anmeldelser om tyveri av reisende på Alicante flyplass gikk man gjennom videoopptak som viste en mann ikledd signalgrønn vest. Mannen tilbød seg å «hjelpe» de reisende med deres bagasje og vesten ga reisende inntrykk av at mannen jobbet på flyplassen.



**RANET VED CHECKIN:** Franskmannen skal ha "hjulpet" reisende med bagasjen og lurt dem til å tro han jobbet på flyplassen.

Se websiden vår for pris på din dato/hentested

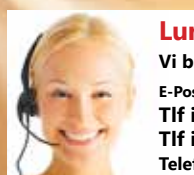


# SpaniaGuiden.no

DIN SPANSKE OPPLEVELSE STARTER HER

**Du kan enkelt endre din bestilling online**

\* Vil du ha en annen leiebil, endre leieperiode, legge til en fører til, kan du enkelt og raskt gjøre dette på vår webside.  
\* Lurer du på noe så har vi allerede besvart de aller fleste spørsmål. Se FAQ / info på websiden vår: [www.SpaniaGuiden.no](http://www.SpaniaGuiden.no)



**Lurer du fortsatt på noe?**

Vi bistår deg, før, mens og etter leieforholdet

E-Post: [leiebil@spaniaguiden.no](mailto:leiebil@spaniaguiden.no)

Tlf i Spania: 966 882 501

Tlf i Norge: 210 50 888

Telefonen er betjent hverdager 10.00-14.00





Barcelona

# 500.000 deltok i minnemarkering

Rundt en halv million mennesker deltok lørdag 26. august i minnemarkeringen for de 15 drapsofrene etter terrorangrepene i Barcelona og Cambrils. Spanias konge Felipe VI og ledende politikere fra både Catalonia og Spania var med i markeringen.

Først i toget gikk imidlertid representanter for politi- og ambulansetjenesten, drosje- og handelsstanden, hotellansatte og andre som hjalp folk etter terrorangrepet på Las Ramblas 17. august. Også naboer fra den populære gåtten var representert, alle samlet bak en hvit banner med påskriften «Jeg er ikke redd».

Plakater med «Nei til islamofobi» og «Det beste svaret er fred» var også fremtredende i demonstrasjonen.

## NO TINC POR

«Jeg er ikke redd», eller «No tinc por» og «No tengo miedo» som det heter på henholdsvis katalansk og spansk, er blitt det samlende budskapet etter terrorangrepet i Barcelona og Cambrils.

Den 17. august ble 13 mennesker drept da en varebil kjørte inn i fol-

kemengden på gåtten Las Ramblas i Barcelona. Over hundre personer ble skadet i angrepet. Føreren av bilen drepte ytterligere en person i flukten fra åstedet.

Senere samme natt, den 18. august, ble en kvinne drept og flere skadet under et nytt forsøk på påkjørsler i byen Cambrils. Kvinnen døde etter å ha blitt stukket med kniv.

## 500.000 MENNESKER

I følge politiet skal rundt en halv million mennesker ha deltatt i minnemarkeringen lørdag 26. august. Blant deltageren var den katalanske regionspresidenten Carles Puigdemont, ordføreren i Barcelona Ada Colau, Spanias konge Felipe VI og Spanias statsminister Mariano Rajoy.

Først i toget gikk imidlertid repre-

tjenesten, drosje- og handelstanden, hotellansatte og andre som hjalp folk etter terrorangrepet. Også naboer fra Las Ramblas var representert, alle samlet bak en hvit banner med påskriften «Jeg er ikke redd».

## REAKSJONER PÅ

### KONGELIG DELTAGELSE

Kong Felipes deltakelse i markeringen ble av spanske aviser omtalt som historisk. Aldri tidligere skal en spansk konge ha deltatt i en demonstrasjon med folket.

Deltagelsen ble imidlertid av enkelte brukt til å ytre politiske budskap om Spanias rolle i våpenindustri og handel, med plakater som «Felipe, den som ønsker fred driver ikke med salg av våpen».

I tillegg hadde enkelte katalanske separatistpartier og organisasjoner valgt å avstå fra å delta i minnemarkeringen og heller holde en egen markering tidligere på dagen.

Dette preget dekningen av demonstrasjonen i spansk media, blant annet hos avisen El País som hadde overskriften «Uavhengighetsbevegelsen boikotter den forente marsjen i Barcelona» («El independentismo boicotea la marcha unitaria de Barcelona»).

## NEI TIL ISLAMOFABI

Det var imidlertid samling om et felles budskap som preget den katalanske hovedstaden lørdag 26. august.

Katalanere og spanjoler lar seg ikke skremme av terror; No tinc por. No tengo miedo (Jeg er ikke redd). Ei heller var demonstrantene villige til å la terroristenes for-

styrrede tanker og handlinger endre synet på muslimer eller islam: No a la islamofobia (Nei til islamofobi).



**POLITIFISERING AV MINNEMARKERING:** De døde var ikke begravet før mange spanjoler ville gjøre politiske markeringer ut av det som skjedde 26. august. Bildet over sirkulert på sosiale medier i Spania og viser hvordan man i London og Paris hadde «nøytrale» markeringer valgte man i Barcelona å vaie det katalanske flagget. Spanske kongens nærvær provoserte også mange og førte til unødig støy og distraksjon. Nasjonalister i Barcelona sa de ikke ville delta i markeringen om kongen kom. 12. september sier spanske myndigheter at politiet vil bli satt inn for å stoppe en evnetuell ulovlig folkeavstemning om uavhengighet 1. oktober. Katalanernes respons er å be politiet holde seg unna og heller fokusere på «kampen mot terror».

**NORDISK - TAXI**  
TORREVIEJA - ORIHUELA COSTA  
**AIRPORT SERVICE**

RESERVER PÅ FORHÅND, VI TILBYR SERVICE 24/7  
KJØRING TIL/ HENTING PÅ FLYPLASS MED NAVNESKILT

**MAXI TAXI**  
Med plass opp til 8 passasjerer  
(ej lokalresor)

TORREVIEJA - ALICANTE  
FLYPLASS: FRA 50€  
ORIHUELA COSTA - ALICANTE  
FLYPLASS: FRA 60€  
CIUDAD QUESADA - ALICANTE  
FLYPLASS: FRA 45€

RING OSS NÅ PÅ: +34 622 15 72 12  
WEB BOOKING: [www.nordisktaxi.com](http://www.nordisktaxi.com)  
E-POST BOOKING: [nordisk.taxi@gmail.com](mailto:nordisk.taxi@gmail.com)

✓ FRI KM. & VEIHJELP  
✓ NORSK KUNDESERVICE  
✓ FLYPLASSKONTOR ALICANTE MALAGA++  
✓ AIRCONDITION I ALLE BILER  
✓ INGEN FLYPLASSGEBYR

# Lavpris på leiebil

## Kundeservice på ditt eget språk

**16 år**  
som mest brukte  
norske utleier i Spania  
2001-2017



Marbella

## Marbepop, 12 timers musikkfestival i Marbella



30. september går en ny versjon av Marbepop festivalen av stabelen. Konsertene vil bli holdt i «Parque de la Represa».

**L**okale og inviterte band vil spille. Blant dem: Soul-belle, Big Marquez, Briatore, Sindomar, The Rottens, Aless, Sidderales og Dr. Olmedo.

Førte konsert er lørdag 30. sep-

tember klokken 13.00. En rekke DJ's skal også spille elektronisk musikk. Parallelt blir det arrangert sirkus, teater og workshops. Kontakt det lokale turistkontoret for fullt program.

Marbella

## Skuddutveksling ved bordell

Fire personer er pågrepet etter en skuddveksling ved et bordell i Marbella.

**I**Estepona fant man bilen til den personen man antar er hovedmannen bak angrepet. Bilen var helt utbrent da Policia Local fant den.

Skuddutvekslingen skjedde ved bordellet «Casa Masa» og det skal ha vært en av naboene som ringte politiet for å varsle om at det var løst skudd og flere skadde personer.



Marbella

## Lærer arrestert for seksuelt overgrep



En åtte år gammel skolejente skal ha blitt utsatt for seksuelle overgrep i Fuengirola.

**L**æreren skal 29. august ha vist jenta pornografiske videoer og berørt henne når hun var alene med læreren.

Jenta fortalte sin mor om det som hadde skjedd da hun kom hjem noe som førte til anmeldelsen.

Læreren skal ha truet med å drepe jenta om hun fortalte noen om hva lærere gjorde.

Politiet utelukker ikke at læreren også kan ha forgrepet seg på andre barn på skolen.

Fuengirola

## Anti-terror tiltak i Fuengirola



**PROMENADEN:** Strandpromenaden i Fuengirola har på mange måter samme karakteristikk som promenaden i Cambrils hvor terrorister kjørte ned turister etter angrepet i Barcelona.

Etter sommerens angrep på La Rambla i Barcelona skjerper man beredskapen og ruller ut ut hva rådhuset kaller «tekniske tiltak».

**D**et betyr at man i Fugengirola nå setter opp sperer for kjøretøy ved gågater og enkelte av byens avenyer. Det blir også økt elek-

tronisk overvåkning. Da trolig med kamera, hvorav noen av dem automatisk leser bilers registreringsnummer.

Marbella

## 2500 boliger ikke lenger «fryst»

11. september gjorde rådhuset i Marbella vedtak som gir grønt lys for legaliseringen av over 2500 boliger i Marbella og San Pedro.



**E**ndringer på disse berørte eiendommene har vært «fryst» siden man kansellerte reguleringsplanen fra 2010. De berørte eierne kan nå søke om tillatelser for å endre på eller

bytte ut sine boliger.

Store deler av Marbella ble kastet ut i et «urbanistisk kaos» etter avsløringen av en større korrupsjon-skandale få år tilbake som

førte til fengslingen en rekke kjente Marbella-politikere. Deriblant tidligere ordfører og byråd for byggesaker.

Besøk vårt nettmagasin for flere reportasjer, turforslag, utflukter, reisetips, bolignytt og mye mer!



**Spania.no**  
NYHETER • BOLIG • FERIEGUIDE



# Opptil 3.000€ i bot for å bade på rødt

305 personer har til og med juli i år omkommet ved drukning i Spania. Det er over 14 prosent flere enn på samme tid i fjor.



Et forsøk på å hindre flere ulykker har mange kommuner innført høye bøter for bading når det røde flagget er heist på stranden. Strengest er byen Cudillero i Nord-Spania der brudd på reglene bøtelegges med opptil 3.000 euro.

Andre steder som har strammet inn på reglene for bading ved kommunens strender er Xàbia nord på Costa Blanca. Under sommermånedene er byens befolkning tredoblet og kjente strender som Arenal fylles opp med badegjester. Kraftige strømninger i havet gjør at det røde flagget av og til må heises ved stranden. Brudd på badeforbudet kan gi bøter på 750 euro.

Det samme gjelder San Bartolomé de Tirajana på Gran Canaria. Å trosse det røde flagget kan gi bøter på mellom 750 og 1.500 euro. Kanariøyene er også den regionen som i fjor hadde fleste antall drukninger i Spania, 71 av en totalen på 437.

Strengest av alle er kommunen Cudillero i Asturias helt nord i Spania. Der kan et brudd på badeforbudet koste opptil 3.000 euro.

Bøtene er ment å ha en preventiv effekt. Målet er ikke bare å redde liv for den eventuelle badegjesten, men også badevaktene som ofte må ut på farlige redningsaksjoner når rødt flagg er oppe.

Tallet på drukninger så langt i år (305 til og med juli måned) er ikke offisielt, men er basert på tellinger fra den spanske redningsorganisasjonen RFESS (Real Federación Española de Salvamento y Socorrismo). Or-

## Turisme

# 110.000 reisende fra Norge til Alicante

Over 10% flere reiste til Alicante flyplass i juli måned sammenliknet med året før. Over 100.000 av disse fra Norge. Også tallene fra August viser hvor populær Alicante er i Norge, 80.000 ankom Alicante forrige måned.

Etter britene, som utgjorde 20% av trafikken, var nordmenn største passasjergruppe.

net med juli 2016. Fjoråret var et rekordår for ankomster til flyplassen. 2017 ser ut til å slå fjorårets rekorder.

Også her økte antallet passasjerer. Økningen i forhold til 2016 er til nå på i underkant av 11%.

I Juli 2017 ankom rundt 1.6 millioner passasjerer. Det er en økning på rundt 11.6% sammenlik-

**SAN JAVIER MURCIA FLYPASS**  
159.000 passasjerer ankom San Javier flyplass utenfor Murcia.

## MALAGA FLYPASS

Trafikken til Malaga flyplass har økt med rundt 10% til nå i 2017.

TLF 619 227 845

# eurotele

## sistemas digitales

NÅ MED HD KVALITET

+120 KANALER

24.90€/MÅNED



EUROTELE ALTEA Partida Cap. Blanch, 70 (Ctr. N332) Altea Tel: 619 227 845



# COMSERTEL

COMSERTEL ALFAZ DEL PI Avda. Benidorm No 6, Urb. El Tossalet, Alfaz del Pi 96 588 70 24 info@comsertel.es

**SATELITT, TV SYSTEMER,  
INTERNET & IPTV**



TLF 96 588 70 24  
Costa Blanca S.L.



# Rekordlav arbeidsledighet

Slutten av sommersesongen markeres med rekordlav arbeidsledighet i Spania.



**D**ette også etter at antall ledige økte med 15.000 i august etter at høysesongen for turisme er tilbakelagt.

3.382.324 var i begynnelsen av september måned registrert som

uten arbeide i Spania. Dette er laveste registrerte ledighet på åtte år. Flesteparten av de nye jobbene har blitt skapt innen for helse, sosiale tjenester og hotel/restaurant-bransjen.



**Siden 1994**

**TeleSat** Bernd Adler

CALLE CALVARI 24, ALFAZ DEL PI

**SPECIAL-  
TILBUD**



**Skandinavisk TV via IPTV eller DVB**  
Over 100 kanaler fra **19.9€** per måned.  
Kan parkeres i ditt fravær



Vi tilbyr også Internettforbindelse via Aeromax  
**3-100 mbps fra 15 € pr. måned**

Vi snakker skandinavisk!  
Våre åpningstider er: Mandag til fredag 9:00 - 14:00

**Vi selger ikke bare, men reparerer også!**

**Tel. 965 887 352**  
**Fax: 965 889 442**



**BILPLEIE  
& DETAILING**

**GJØR BILEN  
NY IGJEN**

Interiørservice  
Lær-restaurering  
CeramicPro lakkbehandling  
Frontlykt rengjøring mm.

**Profesjonell polering, restaurering  
av interiør og reparasjon av lakkskader**

**FØR**



**ETTER**



Det beste innen lakkbeskyttelse  
**CERAMIC PRO**

Besøk oss langs N332 bak "Auto Maq"  
Partida el Planet 192, Altea  
Tel: 865 670 766 / 722 139 367  
www.autoartealtea.com

Kontakt oss på:  
post@gravstell365.no  
Tlf: +47 975 48 222

**Vi tilbyr gravstell etter dine ønsker**

Av ulike årsaker kan man som pårørende være forindret til å etterse og ta seg av gravstellet til våre kjære. Kontakt oss dersom du trenger hjelp. Vi garanterer et pent gravsted.

**Beplanting | Tilsyn | Vedlikehold**

Tjenester utført av Gravstell365 Norge AS gjøres i henhold til kommunens vedtekter.

# Torrevieja og Fuengirola er fattigste kommuner i Spania, rikest i Madrid



**P**uzuelo de Alacaon i Madrid er kommunen med høyest inntekt pr husholdning med 73.014 Euro. Til sammenlikning har en gjennomsnittlig husholdning i Torrevieja bare 14.462 Euro å rutte med i året. For Fuengirola er tallet 18.225 og Benalmadena 18.324 Euro.

Flere kommuner hvor turisme

utgjør en viktig del ligger på listen av de fattigste. Benalmadena (Malaga) og Benidorm (Alicante) er kommuner hvor gjennomsnittlig inntekt er helt på bunn i Spania.

Områdene hvor man i Spania valgte å satse på turisme har ofte vært kommuner uten særlig næringsliv, industri eller andre mu-

ligheter noe som i mange tilfeller kan forklare sammenhengen mellom lave inntekter for husholdningene.

Om man bryter ned tallene pr bydel er man fattigst i den nordlige delen av Alicante by med kun 12.307 Euro pr år pr hustand. El Viso i Madrid ligger på topp med 113.001 Euro.

## Bolig

# Flere solgte boliger i Spania - Brexit skremmer ikke britene

Britene er fortsatt største utenlandske kjøpergruppe i Spania. Tall viser at det ble solgt 10.7% flere boliger andre kvartal enn samme periode året før.

**S**tatistikk viser at utlendinger kjøpte 15.600 boliger årets andre kvartal. Og største kjøpergruppen blant utlendingene var britene som altså til tross for usikkerhet rundt Brexit kjøper bolig i Spania i store mengder. Etter britene er det franskmenn og tyskere som er mest aktive i det spanske bolig-

markedet.

## ØYENE OG COSTA BLANCA

Det er fortsatt Kanariøyene (37.22%) etterfulgt av Balearene (28.37%) og Costa Blanca (25.52%) hvor utlendinger kjøper i Spania.



**Din bilforhandler  
på Costa Blanca  
siden 1994**

**www.eurocarslanucia.com**

• Verksted • Service  
• Brukte biler med lav kilometer

Åpningstider mandag-fredag  
08.45-13.30 / 15.30-18.30

**SPESIALKOMPETANSE PÅ AUTOMAT**

Carretera Benidorm - La Nucia, 03530 La Nucia, like ved Clinica La Nucia. Tel: 966 873 860

**EURO-CARS \* LA NUCIA**





# Boligprisene opp med 4,4 prosent

Spanske boligpriser steget med 4,4 prosent siste 12 måneder. Antallet solgte boliger stiger også.



Det viser tall fra andre kvartal i år sammenliknet med samme periode i fjor. Samtidig øker antallet solgte boliger til totalt 119.408.

Det er 10,7 prosent mer enn i

april, mai og juni i fjor og det høyeste kvartalsvise salget som er registrert i Spania siden 2011. Tallene er hentet fra det spanske registratorkollegiet Colegio de Registradores de España.

## Økonomi

# Kjempekonkurs i eiendoms-bransjen

Det spanske eiendomsfirmaet Reyal Urbis er slått konkurs etter fire år med gjeldsforhandlinger. Selskapet som var en av de store spekulantene under byggeboomen i Spania etterlater seg en gjeld på over 4,6 milliarder euro, den nest største konkursen i spansk historie.



Reyal Urbis har frem til nå vært ledet av forretningsmannen Rafael Santamaría, lenge omtalt som den eneste «eiendomskongen» som overlevde finanskrisen og sammenbruddet i eiendomsmarkedet i Spania.

I 2012 gikk imidlertid også Santamaría personlig konkurs og

måtte selge luksusvillaen han eide utenfor Madrid, jakteiendommer i utlandet, yachter med mer. Han fortsatte likevel å lede firmaet, men i begynnelsen av september i år ble også det slått konkurs av domstolen i Madrid etter fire år med gjeldsforhandlinger.

I følge avisen El País etterlater

## Infrastruktur

# Bedre adgang til Alicante flyplass



30 millioner Euro skal brukes på å øke kapasiteten på veiene som leder til Alicante flyplass.

Det blir flere veibaner for å minske muligheten for kø på dager med mye trafikk. Riksvei N-338, vei-biten som kobler flyplassen til riksvei N-332 og motorveien A-70 er hvor mesteparten av utbedringen blir gjort.



**CASAVERDE**  
pleie og omsorgshjem



**KORT-TIDS OPPHOLD**  
**LANG-TIDS OPPHOLD**  
**HJEMME TJENESTER**

**Pleiehjem**  
**Leiligheter**  
**Dagsentre**  
.....  
**Ferieopphold**  
**Avlasting**

Almoradí 966.783.802  
Guardamar 966.726.872  
Pilar de la Horadada 966.769.846  
Hjemme tjenester 965.724.775

**WWW.GRUPOCASAVERDE.COM**



Gigantinvestering, underslag og bunnløs inkompetanse

# Mistenkelig skogbrann åpnet for Terra Mitica, endeløs svindel og korrupsjon

25 år er gått siden skogbrannen som gjorde byggingen av fornøylesparken Terra Mitica i Benidorm mulig. Et vernet naturområde med 450 hektar furuskog ble ødelagt. Brannen som skjedde i august 1992 ble av mange sett på som mistenkelig, men aldri oppklart. Fire år senere ble arealet omregulert slik at byggingen av parken kunne starte.

Det er aldri blitt bevist at brannen i Benidorm ble påtent for å få området omregulert til utbygging. Det man imidlertid vet er at skogen brant og at tomten få år senere ble ekspropriert slik at den storstilte fornøylesparken kunne bli bygget.

Senere, i 2005, oppdaget spanske skattemyndigheter uregelmessigheter hos selskapene som stod bak prosjektet. Avsløringen ble starten



**“HJERNEN”:** Eduardo Zaplana begynte som politiske karriere som ordfører i Benidorm. Senere som president for Valencia-regionen presenterte han planen for Terra Mitica. Siden ble han arbeidsminister i Aznar-regjeringen. Han er i dag en rik mann.



**MEGALOMANIA:** Området rundt Terra Mitica ble bygd som en del av parkens infrastruktur. En håndfull enorme påkostede rundkjøringer store som fotballbaner og bakveier med tre kjørebane hver retning viter om et enormt overforbruk. Dess mer penger man brukte, dess mer kunne man stjele.

på opprullingen av en omfattende svindelsak der det etter hvert viste seg at millioner av euro hadde havnet i lommene på utbyggerne. I dag regnes Terra Mitica-saken som en av de største svindel- og korrupsjonsskandalene i Valencia-regionens historie.

## ET KORRUPT PROSJEKT

Da tema- og fornøylesparken Terra Mitica åpnet dørene i 2000, midt under den spanske byggeboomen, hadde den kostet det offentlige nærmere 400 millioner euro. Tolv år senere ble parken solgt for 67 millioner euro.

I 2005 oppdaget spanske skattemyndigheter uregelmessigheter i regnskapet til de som stod bak prosjektet. Etter hvert viste det seg at millioner av euro var blitt svindlet under utbyggingen. Bak bedrageriet stod et nettverk av politikere, forretningsmenn og utbyggere.

Etter mange års etterforskning ble parkens tidligere ledelse og eierne av firmaene som hadde stått for byggingen dømt for bedrageri og korrupsjon.

Dommen som ble avsagt i april i fjor ga fengselsstraffer på mellom 4 og 47 år. Totalt 38 personer stod tiltalt da saken begynte, 22 av dem ble dømt.

## DEN MISTENKELIGE BRANNEN

Men lenge før korrupsjonssaken ble kjent hadde folk spurt seg hvordan det var mulig at en gigantisk fornøylespark kunne bli bygget ved foten av Sierra Cortina, et av Benidorms siste gjenværende naturområder.

For å få svar på spørsmålet må man tilbake til den skjebnesvangre dagen den 11. august 1992 da 450 hektar vernet natur ble ødelagt av skogbrann.

Det som angivelig hadde vært Middelhavskystens største furuskog gikk tapt. Fire år senere ble arealet omregulert og byggingen av Terra Mitica kunne starte.

## EN MANNS

### OVERDÅDIGE AMBISJONER

Byggingen av Terra Mitica er av spanske aviser blitt omtalt som én manns overdådige ambisjoner. Helt siden Spania og Valencia tapte konkurransen om Euro-Disney til Frankrike på midten av 1980-tallet skal den tidligere presidenten i Comunidad Valenciana og minister i Aznar-regjeringen Eduardo Zaplana fra Partido Popular ha hatt en drøm om en storstilt tema- og fornøylespark i Valencia.

Da skogbrannen i Sierra Cortina i 1992 oppstod var Zaplana ordfører i Benidorm. I likhet med tidligere ordførere i byen skal han ha vært imot utbygging i det aktuelle området. Den alminnelige oppfatningen hos byens ledelse var at arealet skulle beskyttes mot utbygging og få status som naturpark.



**SYMBOL PÅ KORRUPSJON OG VANSTYRE:** Terra Mitica-saken har i seg nesten alt som har vært galt med Spania siste 20-årene. Endeløs korrupsjon med PP-politikere i spissen ledet av tidligere arbeidsminister Eduardo Zaplana. Naturforvaltning som lar seg “lure” av en trolig påsatt skogbrann som gjør at man med loven i hånd kan bebygge et fredet område. Korrupte regionale banker som med inkompetente politikere i styret deler ut millionlån til luftslott så deres partikolleger og kompiser kan underslå millioner i samarbeide med utbyggere som overfakturerer grovt så mer penger kan underslås og betales tilbake til de samme politikerne.

Da skadene etter brannen var et faktum, skal Zaplana ha kritisert regionale myndigheter i Valencia for manglende effektivitet i organiseringen av slukningsarbeidet. Tre år senere ble han selv president i regionen og kunne overraskende presentere planen for det som skulle bli Terra Mitica.

## OMGIKK BYGGEFORBUDET

Området der skogen brant var imidlertid fremdeles vernet og kunne etter regional lovgivning ikke tas i bruk til utbygging. Unntaket var dersom et eventuelt byggeprosjekt kunne sies å være av offentlig interesse for Valencia-regionen.

Unntaket skulle bli Zaplanas løsning. I 1995, tre år etter brannen, fikk den nyvalgte regionspresidenten fornøylesparken godkjent som «regional interesse» i Comunidad Valenciana.

Året etter ble tomten ekspropriert og omregulert. Selskapet som skulle styre prosjektet ble opprettet (Sociedad Parque Temático de Alicante) og byggingen av Terra Mitica kunne godkjennes. I tillegg til parken skulle det bygges et hotell og to golfbaner.

## INNVIELSE MED POMP OG PRAKT

Da Zaplana innviet anlegget den 27.

juli 2000 var intet mindre enn 2.000 personer invitert. Blant gjestene var Spanias nåværende konge Felipe VI (den gang kronprins).

Byggingen hadde kostet det offentlige nærmere 400 millioner euro. Fornøylesparken skulle senere vise seg å bli et av Valencia-regionens største tapsprosjekter gjennom tidene. I 2012 ble den solgt til eierne av Aqualandia for 67 millioner euro.

## FRYKTER AT NYE NATUROMRÅDER SKAL FORSVINNE

De siste ti årene er det registrert i gjennomsnitt rundt 13.000 skogbranner i året i Spania. I følge spanske World Wildlife Fund (WWF) skyldes 96 prosent av brannene menneskelig feil. Av disse er 55 prosent ansett som rene ildspåsettelse.

Resultatet av etterforskningen av skogbrannen i Benidorm i 1992 tydet på at den var påtent. Flere mistenkte ble avhørt og det ble foretatt en tidlig arrestasjon av en antatt pyroman. Arrestasjonen skal imidlertid ha vært et blindspor og saken forble uløst.

25 år etter brannen skriver spanske Greenpeace om saken. Organisasjonen hverken bekrefter eller avkrefter mistanken om at utbygging skal ha vært motivet for den antatte ildspåsettelsen.

Greenpeace nøyer seg med å påpeke at man i etterforskningen av enkelte skogbranner i Spania hvert år finner indikasjoner på at slike motiver kan ha ligget bak brannen.

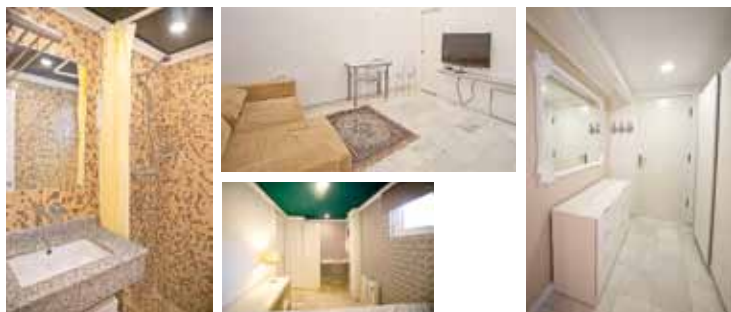
Organisasjonen viser til at Spanias økonomi har vært i vekst de siste fire årene og at interessen for nye byggeprosjekter er tilbake for fullt. Uavhengig av årsaken til brannen i Benidorm, fryktes det at nye naturområder skal forsvinne på bekostning av økonomiske interesser.

601 324 656 albir@spania.no



**Altea €269.500 Nær yachthavnen Campomanes**

200m2 eksklusiv luksusleilighet - 135m2 BOA + 65m2 terrasse. Et “stenkast” fra stranden og havnen i Campomanes i et svært rolig område med kort vei til strand og butikk. Sol hele dagen hele året utsikt over hele bukten. 3 Sov, 2 bad, basseng. Heis direkte fra garage++



**Altea €55.000 Sentralt nære strand og kirkeplassen**

Pen leilighet mellom stranden og gamlebyen (Balcon de Altea)

1 sov, amerikansk kjøkken, stue, bad med gulvarme. Praktisk og helt nyoppusset, selges møblert/utstyrt, perfekt feriebolig / utleieobjekt.



# Ny rekord: 10,5 millioner på én måned

Spania tok imot over 10,5 millioner turister i juli. Tallet er det høyeste det populære middelhavslandet har registrert i løpet av en måned og godt over det Norge mottar på et helt år.



Hver femte turist er fra Storbritannia, mens Frankrike og Tyskland fyller de to neste plassene. Den mest besøkte regionene er Catalonia, etterfulgt av Balearene og Andalucia.

Dersom man ser på hele året så langt er antallet turister i Spania kommet opp i rundt 46 millioner. Spania har de siste årene hatt en enorm økning i turismen. I 2013 kom man for første gang over 60 millioner tilreisende. I 2014 var tallet økt til 64,9 millioner, i 2015 til 68,1 millioner og i 2016 til hele 75,6 millioner.

## FAKTORER SOM KAN BREMSE UTVIKLINGEN

Spania regnes for å ha en godt utviklet turistnæring. Spanske hoteller er også rangert blant de mest lønnsomme i verden. Samtidig har noe av økningen i turismen de siste årene blitt forklart med politisk uro og terrorangrep i andre ferieland som Frankrike, Tyrkia og Egypt. Etter angrepet i Barcelona 17. august i år kan dette ha endret seg.

I månedene etter terrorangrepet i Nice i 2016 skal antallet reservasjoner av feriereiser til Frankrike ha falt med 20 prosent. Før dette hadde Paris-angrepene ført til en merkbar nedgang i hotellreservasjoner.

Hvorvidt en slik effekt vil gjøre seg gjeldene i Spania gjenstår å

se.

## MASSETURISMEN

En annen faktor som kan bidra til å bremse turisme i Spania er spanjolenes eget ønske om å begrense masseturismen. En stadig ekspanderende turistnæring har de siste årene bidratt til at deler av lokalbefolkningen på populære feriesteder har vendt de utenlandske feriereisende ryggen. Spanske aviser omtaler det nye fenomenet som «turismofobia» (turismefobi).

Men masseturismen er ikke bare gjenstand for motstand hos enkelte spanjoler. I likhet med Venezia i Italia opplever man reelle problemer, der infrastrukturen, miljøet og den genrelle kapasiteten til å ta imot flere besøkende er sprenget.

I byer som Barcelona og Palma de Mallorca er problemet for lengst

blitt et politisk spørsmål. Tiltak som skal bremse turismen er innført, som midlertidig stans av hotellutbygging og turistskatt der alle som besøker landet må betale en daglig avgift ved hoteller og appartement. Likevel stiger besøkstallene i Spania, noe statistikken for juli i år bekrefter.

## 10,5 MILLIONER I JULI

I følge tall fra det spanske industri- og turismedepartementets månedlige beregninger på grensepasseringer (FRONTUR) tok Spania imot over 10,5 millioner turister i juli. Tallet er det høyeste det populære middelhavslandet har registrert i løpet av en måned og godt over Norges 9,7 millioner i 2016 (utenlandske kommersielle gjestedøgn). Hver femte turist er fra Storbritannia, mens Frankrike og Tyskland fyller de to neste plassene. Den mest besøkte regionene er Catalonia, etterfulgt av Balearene og Andalucia.



# LNDINBOLIG

**Utdannet og registrert spansk megler**

Urb. Mirador de los Altos 205, C/Londres 8,  
03189 Orihuela Costa (Alicante)  
Tel. + 34 966 701 233  
www.dinbolig.com • info@dinbolig.com



**Eiendomsmegler**   
**Utleie og salg av eiendommer**

VED SIDEN AV MERCADONA, I ALBIR,  
CAMINO VIEJO DE ALTEA 41, 03581 ALBIR  
TEL: (+34) 966 868 620 | (+34) 695 592 402  
mail@solalbir.com | www.solalbir.com



**ALFAZ DEL PI | €198.500**  
**SA-2359** Fantastisk bungalow i en rolig urbanisering, bare 1 km fra Albir og 1 km fra Alfab del Pi. Stort felles svømmebasseng og store hager. Eiendommen er fordelt i stue med peis, kjøkken, 4 soverom, 2 bad, studie, kontor, terrasse-vaskerom, terrasse med hage og overbygd parkeringsplass. Fullt møblert og utstyrt, møbler og hvitevarer av høy kvalitet. Helt renovert.

**Vi installerer over hele kysten.  
Ring oss i dag for tilbud!**

## Glassere inn terrassen?



## Hold varmen inne vinterstid og ute sommerstid!



## Innglassering uten ramme



**Tlf 965 973 307**  
**Mob 603 874 006**  
enquiries@iqglasscurtains.com  
www.iqglasscurtains.com



Torrevieja

# Filmet toppløse på stranden



En ung kvinne på ferie i Torrevieja skal ha fått lite eller ingen hjelp av politiet etter å ha blitt filmet toppløs ved Playa de las Ortigas. Kvinnen hadde lagt merke til at den samme mannen hadde filmet henne i to dager på rad. Han skal også ha filmet andre kvinner.

**D**a den spansktalende kvinnen rapporterte hendelsen til politiet, fikk hun beskjed om at lite kunne gjøres. En av betjentene skal angivelig ha ment at filmingen ikke var ulovlig.

I frustrasjon over situasjonen har kvinnen som ble filmet i Torrevieja

delt historien på Facebook. Hendelsen skal ha skjedd den 12. august i år ved Playa de las Ortigas mellom Torrevieja og Guardamar del Segura. Kvinnen skal ha blitt spurt av lokalt politi om hun vurderte å trekke tilbake anmeldelsen. Spørsmålet fikk hun etter at mannen som hadde filmet henne hadde hevdet at han angret

på ugjerningen. Kvinnen skal ha fått hjelp av to andre på stranden til å holde mannen igjen og konfiskere telefonen han filmet med, men til liten nytte.

Torrevieja

## Torrevieja-ordfører vil badende skal bøtelegges

José Manuel Dolón (Los Verdes) har sendt en påminnelse til sin politisjef om at folk som bader på rødt flagg i Torrevieja skal bøtelegges.

**E**tter flere drukningsulykker og nesten-ulykker i provinsen har det blitt større fokus på badende som ignorerer faresignal. Avhengig av vindretningen kan det være sterke strømmer enkelte steder på kysten.

Dette fenomenet sammen med mange eldre badende og folk som ikke kjenner lokale forhold kan være en farlig og potensielt dødelig kombinasjon.

Boten for å bade på rødt flagg er på mellom 750 og 1500 Euro.



Torrevieja

## Politijakt fra Rojales til Mil Palmeras

En mann som ikke stoppet for politiet i Rojales endte opp med å bli jaget 20km og bli skutt etter.



**M**annen som var i tredveårene, kjørte gjennom en kontroll ved en bensinstasjon i Rojales. Med politiet etter seg kjørte han sin Volkswagen til Mil Palmeras, hvor poli-

tiet løste flere skudd mot bilen og så videre til Torre de la Horadada hvor mannen kræsjet og stakk fra bilen til fots. Skiltene tilhørte en Renault Laguna mens mannen kjørte en Volkswagen.

**smile**  
DENTAL CLINIC

GENERELL    BRØ & KRONER    PROTESER    IMPLANTAT    KOSMETISK    KJEVEORTOPEDI

**VELKOMMEN TIL DIN SKANDINAVISKTALENDE TANNLEGE I TORREVIEJA**

**[+34] 966 705 083**

AKUTTELEFON [+34] 650 570 444

**WWW.SMILEDENTAL.ES**

C/BAUTISTA BERTOMEU SOBER, 1-3-5, LOCAL 42, 03183 TORREVIEJA



# DANISHDESIGN

**20 % RABAT PÅ ALLE VÅRE DANSKE VISION MADRASSER**  
\*GJELDER IKKE NEDSATTE VARER

**SKANDINAVISKE MØBLER, BETJENING, SERVICE OG KVALITET**  
ALBIR: 634 332 876 | TORREVIEJA: 965 711 667 | WWW.DANISHDESIGN.ES | INFO@DANISHDESIGN.ES





## Torrevieja

## Nytt jordskjelv utenfor Torrevieja



Et svakt jordskjelv kunne kjennes i Torrevieja-området torsdag 7. september.

Sentrum av skjelvet var ute i havet litt syd for Santa Pola. Sentrum for tidligere skjelv har også vært i dette området ute i havet.

Skjelvet målte 2.7 og lå på rundt

12 kilometers dyp. Skjelvet våknet trolig mange i Santa Pola da det skjedde klokken 08.45. Slike små skjelv er ganske vanlige i området rundt Elche, Crevillente, Torrevieja, Santa Pola og Guardamar.

## Torrevieja

## 2-åring forsøkt bortført på promenaden

Rundt klokken 10 lørdag morgen skal en mann i 60-årene ha forsøkt å bortføre en liten jente på to år. Forsøket skjedde på strandpromenaden ved Playa Cura.



Jenta var ute med sin bestemor og flere andre i det mannen, bokstavelig talt, skal ha dradd jenta fra bestemoren og løpt avgårde med henne i armene. Bestemoren ropte om hjelp og en betjent fra lokalpolitiet, som ikke var på jobb denne dagen, hørte ropene og løpte etter mannen.

Etter å ha jaget ham ned promenaden greide politimannen å

overmannen 60-åringen som nå befinner seg i arresten.

Den lille jenta skal være i god behold, men hennes pårørende er svært sjokkerte over det som skjedde.

## IKKE FØRSTE GANGEN

I begynnelsen av august ble det levert en anmeldelse fra en kvinne som sier hennes sønn ble forsøkt bortført fra en park i Torre-

**Bolig i Spania**  
NY BOLIGAVIS: Nyheter, analyser og guider. Meld deg på nyhetsbrevet vårt og få alt på mail helt gratis.  
[www.BoligiSpania.no](http://www.BoligiSpania.no)

**LNDINBOLIG**  
Vi er din spanskaltalende megler, med sikring på ditt eget språk.  
Mirador de Los Altos 205, Calle Londres 8  
03189 Orihuela Costa  
**966 701 233**  
[www.dinbolig.com](http://www.dinbolig.com) | [info@dinbolig.com](mailto:info@dinbolig.com)

## Torrevieja

## Nye sikkerhetstiltak i Torrevieja

I Torrevieja har man økt sikkerheten etter terror-angrepene på Las Ramblas i Barcelona.

Rundt enkelte åpne plasser, gågater og på sjø-promenaden som på «Paseo Vista Alegre» har man plassert ut betongelementer som skal gjøre liknende angrep mulig. Forvent også mer synlig politi i Torrevieja.



## INTERNET

5mb 20,51€/månaden

8mb 29,75€/månaden

## FIBER OPTISK!

opp till 300mb ++

Installation 98/ fri installation om du byter från en annan leverantör\*

## SKANDINAVISK &amp; BRITTISK TV

från 15,68€ per månad

+87 skandinaviska & brittiska kanaler

Ni kan även kontakta oss i service center Albir  
Bulevard dels Musics L'alfas del Pi ☎ (+34) 966 865 796



Avda. Delfina Viudes 30 - 32 - 03183 TORREVIEJA (Alicante)  
☎ (+34) 966 927 325 @ sales@scansat-network.net

## TRYGGFLYTTING

## Østfold Transport Service AS

SMÅ OG STORE FLYTTEOPPDRAG  
UTFØRES TIL GUNSTIGE PRISER!

Norge



Tlf Norge +47 69 30 10 50  
Fredrikstad

Sverige



Frankrike



Spania



Tlf Spania +34 645 295 679  
Torrevieja

**Folix S.L.**  
Expertos en láminas de protección  
„Ekonomiska och effektiva lösningar för alla typer av fönster“  
email: [info@folix.es](mailto:info@folix.es) • internet: [www.folix.es](http://www.folix.es)  
Fler bilder på facebook: [www.facebook.com/folix.es](https://www.facebook.com/folix.es)

**Fönsterfilm**

- Sol och värmeskydd upp till 90%
- Solfilmen blockerar upp till 99% av den skadliga UV strålningen och blekning av föremål
- Minskar insyn och blöandande ljus
- Splitter och intrångsskydd
- Upp till 30% energisparing

Kontor & Showroom:  
Calle Apolo 51, local 3  
03182 Torrevieja (Alicante)  
Mo-Fr: 09:00 - 14:00 h  
16:00 - 19:00 h

Arbetsområde: Cartagena • Murcia • Orihuela Costa • Torrevieja • Alicante • Benidorm • Calpe • Javea • Denia



Torrevieja

# Torrevieja vil vokse til over 400.000 turister årlig



Nøkkelen til økt turisme i Torrevieja er det store antallet ferieboliger som bare brukes en liten del av året og ellers står tomme. Dette er en av konklusjonene som kommer ut av en studie som utføres av Universitetet i Alicante som del av Torreviejas nye strategi for turisme.

Et av problemene universitetet peker på er at Torrevieja er «stappfull» i august måned. Mens i vintermånedene står store antall boliger tomme. Å løse dette problemet og benytte seg av mulighetene alle disse tomme boligene gir, håper man å kunne passere over 400.000 besøkende turister i året.

Den endelige planen skal legges frem i februar 2018 og det er akademikere ved Universitet i

Alicante som utformer den. Analysen som ligger til grunn for planen er del i to. Første del som i hovedsak handler om å analysere den sammensatte befolkningen i Torrevieja, økonomien og det sosiale er i hovedsak tilbakelagt. I den siste fasen som det nå jobbes med er input fra innbyggere og næringslivet sentralt.

Primært handler det om å identifisere problemer og se på potensielle løsninger. Man vil også se på hvordan man har løst tilsva-

rende problemer andre steder i verden. Et av problemene kan se på er hvordan man innad i kommunen, som har vokst så voldsomt, kan forbedre kommunikasjon i form av veier og offentlig transport. Mye av den byggeaktivitet, som ble gjort under Partido Popular, ble gjort uten noen gjennomtenkt plan. Resultatet er mange urbanisasjoner som på mange vis er isolert fra resten av byen med de problemer det medfører for innbyggere og offentlige tilbud.

Torrevieja

## Nye tiltak mot myggen i Torrevieja

Torrevieja kommune satt i gang ekstraordinære tiltak mot myggen etter regnværet i slutten av august. Mer vann en normalt ble liggende i naturområder rundt byen, noe som ga ideelle forhold for klekking av mygglarver.



Ifølge en uttalelse fra kommunen fredag 8. september skal samtlige urbanisasjoner, nabolag og offentlige plasser i byen sprøytes, et arbeid som skal pågå i fem dager.

Det er ikke første gang myggen skaper problemer for Torrevieja kommune. De siste årene har det offentlige måttet innføre flere tiltak mot blant annet tigermygg. I følge en uttalelse fra kommunedelen skal samtlige urbani-

sasjoner, nabolag og offentlige steder i byen sprøytes av selskapet Compañía de Tratamientos Levante, et firma som allerede jobber med fjerning av mygg og andre skadedyr i byer på Costa Blanca.

Torrevieja

## Katter døde etter forgiftning



Politiet i Orihuela Costa etterforsker forgiftningen av katter i en urbanisasjon. Syv katter er funnet forgiftet, døde eller døende. Naboer er redd deres kjæledyr nå også kan bli forgiftet.

Politiet sin teori er at forgiftningen kan knyttes til naboer som har irritert seg seg over at en kvinne i nabolaget setter ut mat til løs-katter i gata, noe som er ulovlig i Spania. Kvinnen skal på dette viset matet et tyvetalls katter i tillegg til sine egne.

Løs-katter er et vanlig fenomen i mange byer og urbanisasjoner. Ofte ser man spesielt eldre kvinner, ofte utlendinger, som syste-

matisk forer kattene. Dette fører til at kattene blir hengende rundt disse «matstasjonene», ofte lite hygieniske steder hvor maten står i sola og tiltrekker seg udyr, det hele til sjenanse for naboer.

Innbyggerne anbefales å ta løs-katter til det lokale dyre-mottaket hvor kattene blir sterilisert og forhåpentligvis adoptert bort.



**LAUREL'S**  
RESTAURANT & BAR



### Velkommen innom oss i Quesada!

Kom og nyt vår gjestfrihet og gode mat. Slapp av i våre moderne og komfortable omgivelser. Vi serverer våre gjester de beste ferske rettene og tilbyr en inspirert og levende meny som endres stadig. Kom og nyt vår deilige, tradisjonell søndagslunsj eller velg fra noen av Laurel's andre favoritter.

#### Livemusikk lørdager

**16. Sept: PAUL CHRISTIE \* 23. Sept: ANDY JONES**  
**7. Oct: TONY FRANCIS \* 14th Oct: IT TAKES TWO**  
**Kveldens meny 16€ p.p. eller A La Carte**



Gjør din SØNDAG til noe spesielt. Prøv vår søndags-meny. Trerretters, 13.50€, vin inkludert.

Kjøkkenet er åpent fra kl 13.00 til 21.00 | A la carte også tilgjengelig.



Reserver ditt bord på 965 077 444 | info@laurels.es

Kjøkkenet er åpent:  
Tir-Lør 18.00-22.00  
Søndag: 13.00-21.00  
Mandager stengt

Calle Los Arcos 21, Ciudad Quesada  
www.laurels.es  
Laurel's, Quesada



**Scandigo Supermercado**

Etabl. 2003

**STØRST OG BEST PÅ SKANDINAVISKE MATVARER I TORREVIEJA!** Man-lør 09-17

Calle Fuensanta 54, 03182 Torrevieja. Tlf: 965 716 685. www.scandigo.es | post@scandigo.es



Torrevieja

## Søppelet flyter



Partido Popular i Torrevieja klager på søppel og fulle containere i gatene. Partiet som er i opposisjon mener kommuneledelsen forsømmer renholdet av byen og viser til at de allerede har fremsatt kritikken to ganger tidligere.

Senest i juni ba de kommuneledelsen om å rydde opp, men ingenting er gjort mer partiet.

Problemet med søppel i Torrevieja har i følge PP gjort at forholdene enkelte steder ikke lenger er hygienisk forsvarlige. Dette er også uheldig for turistnæringen, byens største næringsvei, sier partiet og viser til luktproblemer og søppeldynger som dannes ved urbanisasjoner.

Det vises også til at kommunens søppelcontainere i mange tilfeller er i dårlig stand. Senest i juni ba de kommuneledelsen om å rydde opp i problemet, men ingenting er i følge partiet blitt gjort.

Torrevieja

## La Mata-tårnet reddes fra havet

Torre de la Mata i Torrevieja var på vei til å forsvinne ut i havet etter vinterens herjinger. Uværet i desember, januar og mars skal ha ødelagt store deler av fundamentet rundt ruinene. Arbeidet med å sikre det 500 år gamle tårnet er nå i gang, etter at den spanske stat tidligere i år bevilget 350.000 euro til prosjektet.

Tårnet ved La Mata er sammen med Torre del Moro de to eneste byggene i Torrevieja som står på den spanske kulturarvlisten (Bien de Interés Cultural). Det er anslått at tårnet i sin nåværende form ble bygget en gang på 1500-tallet, men allerede før det lå det en bygningsstruktur på samme sted datert helt tilbake til 1300-tallet.

Torre de la Mata hadde lenge en viktig funksjon i saltproduksjonen i Torrevieja. Saltet fra lagunen ble lagret ved tårnet i påvente av utskiping. Tårnet fungerte også som vakttårn. I 1995 ble det bestemt at bygget skulle fredes og føres opp på Spanias liste over verneverdig kulturarv.

I arbeidene som nå gjøres på fundamentet vil man forsøke å bevare konstruksjonens opprinne-



lige form, et hensyn som angivelig ikke ble tatt av Torrevieja kommune under den forrige restaurasjonen på 1990-tallet.

Gjenoppbyggingen som startet i

sommer skjer på statens regning og har et budsjett på 350.000 euro.

Uten ventetid  
**SALUDDENT**

Ctr. del Torrejón, Urb. Lomas Playa III nr 112  
La Mata - Torrevieja (ved siden av Saga Travel)

**TANNBEHANDLING**  
Lang erfaring innen:  
Komplisert  
rotbehandling,  
kirurgi og implantat

**Botox - Hyaluronsyre**  
(av lege)  
**GRATIS**  
**UNDERSØKELSE**  
**VI HAR FLYTTET!**  
**Tel: 966 704 277**  
saluddent@hotmail.com

RESTAURANT  
**mundo**  
pequeño

Torreviejas koseligste terrasse

**Calle Marcelina 44,  
Nueva Torrevieja**

**965 70 85 85**

**Torrevieja  
er ditt hjem,  
Quirónsalud  
er din helse**

Følg deg som hjemme

Akkut tjeneste

24t/7 dager i uke

(+34) 966 925 779

- Avtale med de største nasjonale og internasjonale selskapene
- Egen ambulansetjeneste
- Trafikk enhet
- Dagtid pediatrik akuttavdeling (unik i området)
- Alle medisinske spesialiteter



**Hospital Quirónsalud Torrevieja**  
Calle Partida de la Loma, s/n  
03184 Torrevieja (Alicante)

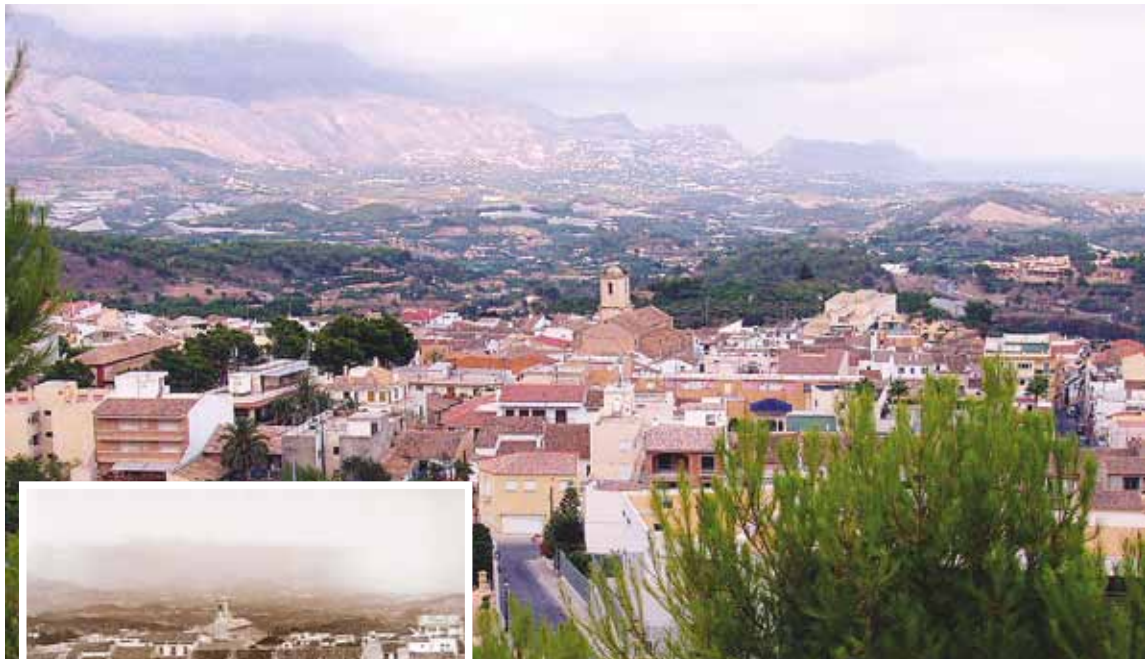
Hospital  **quirónsalud**  
Torrevieja



La Nucia

# ”Byggestopp” i La Nucia

Mens mange var borte på ferie, godkjente La Nucia kommune den foreløpige oppdaterte versjonen av byens nye reguleringsplan 17. juli. Den er ment å sikre en kontrollert byutvikling i det kommunen vokser fra dagens rundt 20.000 til 30.000 i 2030.



**ENORM VEKST:** Mandeltrærne gikk nesten inntil bykjernen i ”gamle dager”. La Nucia er en av de mest arealrike i området og mange som følger de bor i Altea eller Alfaz del Pi bor formelt i La Nucia kommune.

Planen henger nå til gjennomsyn på rådhuset hvor den er tilgjengelig frem til slutten av september.

I denne perioden har rådhuset utsendt et «byggestopp» for store deler av kommunen. Det vil ikke gis nye tillatelser til å rive, bygge eller å endre på strukturer

i områder som kan bli berørt av endringer i sin status som følge av den nye reguleringsplanen.

Den nye planen er en justering fra tidligere planer hvor man har antatt at byen skal kunne vokse til 46.000 innbyggere. Man ser altså en mindre vekst fremover enn antatt. Arealet som blir satt

av for handel og industri økes. Man kan altså forvente å se av industriområdene på utkanten av sentrum i retning Benidorm vil øke i størrelse.

Dagens reguleringsplan er fra 1988.

Altea

# ”Alt” var utleid i Altea i sommer

Eiere av hoteller, utleieleiligheter og hostel melder om i praksis helt fulle rom i juli. Også i Alfaz del Pi melder man om god dekning men noe mindre enn i Altea.

**9** 4.33% av tilgjengelige senge-døgn var leid ut i byen. Dette er en økning fra 89.6% i 2016 og over gjennomsnittet i Alicante-området hvor 83.62%. De besøkende til Altea i sommer var flesteparten spanjoler fra Madrid og andre deler av Valencia regionen etterfulgt av franskmenn, briter og nordmenn.

Til tross for en noe turist-fiendtlig bystyre, dominert av Valencia-nasjonalister øker antall besøkende til Altea.

I Alfaz del Pi, som inkluderer Albir, hadde man leid ut 86.19% av tilgjengelige senge-døgn.



**Ferreteria Albir**

- Markiser
- Persiennner
- Insektsnett til vindu
- Rullegardiner

**20år med god service!**

Tlf: 966 864 555 Calle Ruperto Chapi 5 - Albir

**TOLDOS**  
Distribuidor oficial  
**SOMFY**

**Tilbud!**  
2 x Brillor med graderte glass  
**Kun 89€**

**-20% -30% -40% Salg på solbriller**

**HØRSELSSENTER** Gratis hørsels-kontroll  
Gratis batteri første året  
Vi har også øreplugger du kan bade med.

Avda Albir 52, Local 3  
Telf. 96 686 73 70  
Albir

C/Mercado Local 4  
Telf. 96 585 88 53  
Benidorm

**optica MEDITERRANEA**

**GRUPO TRIVIAL**

UK DE FR SE NO

**Innglassering av terrasser - Vinterhager**

Grupo Trivial Horadada  
Ctra. Orihuela, km. 5  
03190 Pilar de la Horadada (Alicante)  
T. 966 766 273 - 637 585 057 - (Paul) 662 196 024  
grupotrivial@hotmail.com  
www.yeloexteriores.es

**LÅST DEG UTE?**  
**BRITISK LÅSESMED**  
LÅSER - DØRER - PORT - SAFE - ALARM  
www.sslocksmiths.com  
Ring "Gordon" 24/7 på:  
**Tlf 600 092 225**

**Corona**  
Toldos y Persianas

www.coronatoldos.com  
Alt i persiennner og solskjerming

**RULLEGARDIN**

Tlf 966 86 57 53  
Mob 658 99 07 19  
Avda. Europa 79  
Alfaz del Pi (Langs N322)



Alfaz del Pi

# Kronet "norsk" barnedronning



**KJØPTE TITLER:** "Missekonkurranse" for barn har man ikke i Norge. I Spania og USA er derimot saken annerledes. I Spania er det dog ikke den vakreste som vinner. Det er oftest pappas lommebok og foreldrenes donasjon til den lokale fiesta-komiteen som ofte bestemmer om "poden" skal få bli dronning for et år.

I løpet av sommer-festivalen i Alfaz del Pi i august kronet man byens to nye «dronninger» for det neste året. Årets dronning er Shannon Abott og Maia Strømsmoen Skarveland er «barne-dronning».

De to blir å se på «offentlige oppdrag» i Alfaz del Pi, de neste tolv månedene, i hovedsak arrangementer tilknyttet byens mange fiestas. Det er vanlig tradisjon mange steder i Spania at byen har sine «dronninger» med tilhørende

«hoff». Det er primært tilknyttet byens fiesta.

## KJØPTE TITLER

Årets vinner velges blant mange kandidater, men det er ingen skjønnhetskonkurranse. Det er oftest foreldrenes deltagelse i de

lokale fiestas eller aller helst økonomiske bidrag som avgjør om datteren får «sin tur» som kongelig for et år. Slike «bidrag» er med på å finansiere venneforeningene kjent som «penyas» samt deler av festivalen.

La Nucia

# La Nucia får russisk-ortodoks kirke

La Nucia nord på Costa Blanca har sagt ja til byggingen av en russisk ortodoks kirke i byen. Kommunen har allerede godkjent prosjektet og stilt en tomt på 6.000 kvadratmeter til disposisjon i gaten Sorolla.



Den lokale menigheten har i dag medlemmer fra forskjellige land som Russland, Ukraina, Bulgaria, Polen og Spania.

Menigheten på Costa Blanca har i dag medlemmer fra forskjellige land som Russland, Moldova, Ukraina, Georgia, Bulgaria, Polen, Spania med fler.

Den russisk-ortodokse Serafim av Sarov-kirken i Marina Baja har i flere år ønsket seg en egen kirke i distriktet. Prest Adam Kondraciuk sier i et intervju med lokal presse at mange har vist toleranse for et slik prosjekt i regionen, men at La Nucia er den eneste kommunen som har gjort alvor av planene. På den 6.000 kvadratmeter store tomten skal det foruten en kirke bygges et kultursenter for formidling av den ortodokse tradisjonen.

I forbindelse med offentliggjoringen av det nye prosjektet den 1. august i år ble det holdt en egen messe på den aktuelle tomten der kirken skal bygges i Carrer Sorolla i La Nucia. Gudstjenesten ble ledet av biskop Nestor av Korun (Paris) som er høyeste åndelige leder for den russisk-ortodokse kirke i middelhavslandene.

La Nucia

# Lavere eiendomsskatt: IBI

Rådhuset i La Nucia har bedt eiendomsregisteret i Alicante (Catastro) om å revidere skatteverdien av eiendommer i byen. En lavere takst vil føre til mindre eiendoms-skatt for bolig-eiere.

Sist gang dette ble gjort var i 2003, på høyden av «bolig-boblen» i det prisene var på det høyeste.

En ny revisjon av eiendommenes skatteverdi vil trolig resultere i lavere eiendomsskatt, IBI, for mange av byens innbyggere.



**LA NUCIA:** Rådhuset i La Nucia jobber for en senkning av IBI i kommunen.

Besøk vårt nettmagasin for flere reportasjer, turforslag, utflukter, reisetips, bolignytt og mye mer!

**Spania.no**  
NYHETER • BOLIG • FERIEGUIDE

Gele og akrylnegler kun med gratis enkel negldekor **32€**

**10%** avslag ved fremvisning av denne annonsen  
\*kan ikke kombineres med andre tilbud

**imagine**  
Hair & Beauty  
Tel: 965 841 038 \* Avda. Pais Valencia. 40 Alfaz del Pi  
e-mail: imaginehairandbeauty@yahoo.com

**TILBUD!**  
Indisk Hodemassasje+HOPI  
ørebehandling m. vokslys.  
Begge for bare 30€  
Tilgjengelig torsdager i september  
Ring 965 841 038 for time.

**FaunaTropic**

ALT DET BESTE TIL DITT  
KJÆLEDYR OG AKVARIE

FRISØR  
VETERINÆR  
CERTIFISERT PERSONALE

Camí del la Mar, 37, Alfaz del Pi  
(vis-a-vis Costa Blanca supermarked)

Tel: 96 588 74 32  
faunatropic@gmail.com

**Casa Lis**

**GARNBUTIKKEN I ALBIR!**

• Strikkegarn • Heklegarn • Broderigarn • Strikkepinner

KJØP GARN PÅ NETT: WWW.CASALIS.ES

Mandag - Lørdag: kl. 10.00-14.00

Adr.: Calle Joaquin Turina 4/Albir v/ Costa Blanca Klinikken  
Tlf: 966 864 522 • www.casalis.es • E-mail: lis@casalis.es

**Shieldaig**

HUNDE OG KATTEHOTELL I FINESTRAT  
Den perfekte plass for din katt eller hund

www.shieldaigkennels.com  
Ring: 965878284 / 680562745  
info@shieldaigkennels.com  
Finn oss på Facebook

Skal du på ferie, reise hjem eller jobbe? La din beste venn være hos oss - hos vår familie får de det morsomt også!

VELKOMMEN PÅ BESØK!



Villajoyosa

# Ikke mat kattene!

Større kolonier av eierløse katter kan skape hygieniske utfordringer for både mennesker og dyr. Mange byer på Costa Blanca er kjent med problemet. I Villajoyosa går kommunen nå i gang med fanging og sterilisering av dyrene.



Liknende tiltak er tidligere innført andre steder som Alfaz del Pi og Torrevieja. Initiativet anses som humanitært og er støttet med midler fra provinsadministrasjonen i Alicante.

Tiltaket for villkatter i Villajoyosa er det samme prosjektet som allerede er i gang i andre kommuner på Costa Blanca som Alfaz del Pi og Torrevieja. Målet er å få kontroll med villkattbestanden gjennom å fange, sterilisere og sette kattene fri igjen, Capturar-Esterilizar-Soltar (CES).

Samtidig med sterilisering inne-

bærer CES-programmet en oppfølging av dyrene med mat, drikke og tilsyn fra veterinær. Selv om kattene fratas muligheten for reproduksjon, anses programmet som humanitært ved at man bedrer kattens levevilkår og unngår overbefolkning.

Rundt 9.100 euro skal være satt av til steriliseringen av villkattene i Villajoyosa. Litt under halvparten av beløpet kommer gjennom bevilgninger fra provinsadministrasjonen i Alicante, resten fra kommunen.

## IKKE MAT KATTENE!

Kommunen i Villajoyosa oppfordrer innbyggerne til ikke å mate villkatter.

Kommunen og frivillige organisasjoner er allerede i gang med organisert mating og oppfølging av dyrene som skal sikre riktig ernæring og unngå at kattene blir et hygienisk problem der de holder til. Dersom man ønsker å hjelpe dyrene kan man kontakte kommunen eller de sivile organisasjonene som er med i CES-programmet.

## Her kan du hente SpaniaPosten

Hent din avis når du gjør ukas innkjøp på Costa Blanca



**Scandigo**  
Supermercado  
- TORREVIEJA

**consum**  
- ALBIR  
- LA ZENIA  
- GRAN ALACANT  
- ALFAZ DEL PI

**SUPERBRICO**  
- LAS MIMOSAS

**Carrefour**  
- BENIDORM

**Gallerian**  
Skandinavisk shopping center  
- TORREVIEJA

**supermercados**  
**Mendoza**

- ALBIR  
- ALFAZ DEL PI

**supermercados**  
**COSTA BLANCA**  
- ALFAZ DEL PI  
- ORIHUELA COSTA

**Super Valu**  
Supermercados  
- ALTEA (MONTANAHU/BELLO HORIZONTE)  
- URB. BALCONES  
- URB. LA MARINA (LOS MONTESINOS)

**Supermercados**  
**Saura S.A.**  
- CABO ROIG  
- PILAR DE LA HORDADA,  
MIL PALMERAS

**SUPERMERCADOS**  
**GAMA**  
- URB. DONA PEPA (ROJALES)  
- URB. QUESADA (ROJALES)

Alicante

## Fant skjelett på stranden

Et menneskeskjelett er funnet i sanden på badestranden Los Saladares mellom Alicante og Gran Alacant.

Innledende rettsmedisinske undersøkelser offentliggjort lørdag 9. september tyder på at benrestene er rundt tjue år gamle.

Også i januar ble det funnet et menneskeskjelett på samme sted. Politiet utelukker imidlertid at det er noen sammenheng mellom

de to. Sistnevnte skjelett skal ha vært over hundre år gammelt, noe som gjorde det umulig for rettsmedisinere å identifisere personen gjennom DNA-analyser. I følge lokalavisen er det én og samme person som på luftetur med hunden skal ha oppdaget begge likene.

Besøk vårt nettmagasin for flere reportasjer, turforslag, utflukter, reisetips, bolignytt og mye mer!

**Spania.no**  
NYHETER • BOLIG • FERIEGUIDE

24 timer personlig oppfølging med norsk personell av implantat-pasienter

**Marfil Smiles**  
MEDICAL & DENTAL  
En av landets ledende innen oral-kirurgi

**Tannlegen for nordmenn**  
**GODKJENT AV HELFO**

Av. Marina Baja 19, Local 2 - La Nucia  
[www.marfil-smiles.com](http://www.marfil-smiles.com)

**SPESIALIST I IMPLANTATER**  
**NORSK PERSONELL**

**GRATIS KONSULTASJON**  
**OG ÅRLIG SJEKK**

## EKSEPSJONELT TILBUD TIL PERIODONTITT-PASIENTER

Personer som lider av periodontitt har krav på refusjon fra HELFO ved behandling, og det dekkes innsetting av implantater t.o.m. tann nummer fem. I tillegg har vi nå et spesialtilbud der vi tilbyr å dekke ett implantat etter nummer fem for de som trenger ALLE tenner (over- og/eller undermunn) trukket og erstattet med implantater for a gi et fullverdig bitt.

Tilbudet gjelder t.o.m. 31. oktober.

TEL. **96 587 08 68**

**Corona**  
Toldos y Persianas

[www.coronatoldos.com](http://www.coronatoldos.com)  
Alt i persienner og solskjerming

**RULLEGARDIN**



Tlf 966 86 57 53  
Mob 658 99 07 19  
Avda. Europa 79  
Alfaz del Pi (Langs N322)



Denia

# 16-åring fant skipsvrak fra napoleonskrigene



En 16 år gammel jente fra Frankrike fant rester etter et 200 år gammelt skipsvrak i Denia. Jenta som var på ferie med familien skal ha snorklet da hun oppdaget skipet rundt 350 meter fra land.

**A**rkeologisk museum i Denia har bekreftet at det handler om en fransk kaperbåt som ble senket av et engelsk skip under napoleonskrigene i 1813.

Historien om skipet som nå er funnet skal være godt dokumentert. I følge nedtegnninger fra samme tid hadde fartøyet et mannskap på rundt hundre mann og inngikk i den franske kaperfarten på 1800-tallet, det vil si sjørøveri med godkjennelse fra styresmaktene som et virkemiddel i krigføring.

Skipet som bar navnet Zephyr (betegnelse for vestlig vind) skal ha blitt senket av et britisk skip utenfor kysten av Denia under napoleonskrigene i 1813. Konflikt som lå bak senkingen er kjent som Den spanske uavhengighetskrigen, en kamp om å få kontroll over Den iberiske halvøy med Spania, Portugal, Storbritannia og Irland i allianse mot Frankrike og Napoleon.

Den franske jenta skal ha snorklet sammen med sin 14 år gamle bror da hun oppdaget skipet på grunt vann rundt 350 meter fra land. I følge spanske lokalaviser

ble funnet gjort i slutten av juli, men ikke offentliggjort før i september av hensyn til bevaringen av vrakrestene. Myndighetene i Denia fryktet at en offentliggjøring midt under høysesongen for turisme på Costa Blanca ville ført til skattejakt blant ferierende hobby snorklere, noe som kunne skadet vrakrestene.

Museet i Denia vil nå forsøke å sikre stedet og foreta videre arkeologiske undersøkelser. Deretter vil man se på muligheten for å organisere guidet snorkling ved vraket.

**BELL HORIZONTE TANNKLINIKK**

Tel: 965 870 620 Mob: 678 989 836

[www.clinicadentalbellohorizonte.com](http://www.clinicadentalbellohorizonte.com)

AVDA. DE LA CARRETERA Nº 34 LA NUCIA ALICANTE

**Bolig i Spania**

NY BOLIGAVIS: Nyheter, analyser og guider. Meld deg på nyhetsbrevet vårt og få alt på mail helt gratis.

[www.BoligiSpania.no](http://www.BoligiSpania.no)

**Klinikken Dr. Kleij**

Øyeleger: Dr. I. Kleij - Dr. J. Blanes

GENERELL OG KIRURGISK OFTALMOLOGI

LASERBEHANDLINGER - ALT INNEN ØYEKIRURGI

Tel: 96 686 41 46

Avda. Albir 60, 03581 Albir (Alfaz del Pi)

**Palmen Bistro**

Norsk og internasjonal meny

Mandag: Lapskaus  
Onsdag: Torsk  
Torsdag: Kjøttkaker

Fredag: Lettsaltet svineknokke  
Lørdag: Potetball  
Søndag: Färikål

Åpent fra 13.00, kjøkken åpner 14.00 - Vi har en solrik bakgård!  
Velkommen til oss i Calle Ruperto Chapi 9, Albir (150m ned fra Sabadell banken)

**Soludent**  
Regalamos sonrisas

**CLINICA DENTAL SOLUDENT**  
- Skjønnhet smiler...

VI GIR DEG ET GRATIS UFORPLIKTENDE PRISOVERSLAG

Ta en tur innom og oppdag alt vi kan gjøre for smilet ditt:

- Generell tannpleie
- Tannregulering
- Tann-bleking
- Rotfylling
- Røntgen
- Estetisk tannpleie
- Implantater
- Tannpleie for barn
- Proteser

RING OSS I DAG OG STOL PÅ VÅR PROFESJONELLE ERFARING • Telefon: 86-5649255  
C/ Ejercitos Españoles, 40 Bajo, 03580 Alfaz del Pi • [soludentalfazdelpi@gmail.com](mailto:soludentalfazdelpi@gmail.com)

**EYEDOCTOR COSTA BLANCA**

DIN ENGELSKTALENDE ØYELEGE PÅ COSTA BLANCA

Dr. Justyna Koszel, Oftalmolog

Tel. 966 866 600 Mob. 682 790 964

[www.eyedoctorcostablanca.com](http://www.eyedoctorcostablanca.com) | C/ Mozart 15, ALBIR (ved siden av Notar)

**Casa Dracula endrer nå navn til AMY's restaurante!**

Den samme gode maten og Amalie som alle kjenner er fortsatt eieren.

**AMY's** restaurante

Nå også Takeaway Pizza

Camino Viejo de Altea 39, 03581 Albir Tlf: 865 880 917 Stengt mandager

**PRIVAT VINSMÅKING MED TAPAS**  
Burstag, bryllupsdag eller andre spesielle anledninger. Kontakt oss for et godt tilbud. Vi stiller våre lokaler og delikatesser til rådighet og lover å gjøre vårt for å gjøre din spesielle dag minneverdig.

**VINARIAM**  
En annerledes opplevelse

Smak deg frem hos oss og kjøp med deg hjem det du liker!

**Vinutsalg & delikatesser**

Tel: 689 934 201  
Man-Fre 10.00-13.30 17.30-21.30  
Lørdag 10.00-13.30  
Calle Ruperto Chapi 9, Edif. Coliseo, Albir

**Palmen Bistro**

Norsk og internasjonal meny

Mandag: Lapskaus  
Onsdag: Torsk  
Torsdag: Kjøttkaker

Fredag: Lettsaltet svineknokke  
Lørdag: Potetball  
Søndag: Färikål

Åpent fra 13.00, kjøkken åpner 14.00 - Vi har en solrik bakgård!  
Velkommen til oss i Calle Ruperto Chapi 9, Albir (150m ned fra Sabadell banken)

**Palmen**  
Vi viser tippeligaen.

Tlf 865 676 306



Katalonia

## Dali "Frikjent" i farssak får hår og tenner tilbake



Levningene etter Salvador Dalí kan igjen returneres til Dalí-museet i Figueres. På bakgrunn av en kjennelse i en flere år gammel farskapssak ble graven hans åpnet i slutten av juli og DNA-analyser gjort av hår, tenner og benrester.

I begynnelsen av september kom svaret på prøvene. Den 61 år gamle kvinnen som i flere år har hevdet å være hans datter er ikke i familie med den avdøde kunstneren.

Fundación Gala Dalí som forvalter arven etter Salvador Dalí (1904-1989) har annonsert at de vil kreve erstatning for arbeidene som er gjort i forbindelse med åpningen av graven i Teatro-Museo Dalí i Figueres. En gravstein på 1,5 tonn måtte fjernes for å komme til kisten. Deretter skal levningene ha blitt fraktet til laboratoriet og hår, tenner, negler, skinneben og leggben brukt til DNA-analyse.

Foruten det klare bruddet på ønsket om å la kunstneren få hvile i fred, vil regningen forbundet med flyttingen av det balsamerte liket kunne komme på tusenvis av euro. Den endelige prislappen er ennå ikke klar, men vil i følge enkelte kilder kunne havne på nærmere 20.000 euro.

Dalí-fondet som hele tiden har

vært imot at graven skulle åpnes omtaler rettens beslutning om DNA-analyse som uvanlig, uberegtiget, utilstrekkelig og uforholdsmessig.

Kvinnen Pilar Abel som gikk til sak mot Fundación Gala Dalí i 2015 skal ha ønsket å ta i bruk Dalí-navnet som etternavn dersom hun var datteren. Etter spansk lov ville hun også hatt krav på 25 prosent av formuen til kunstneren som foreningen og den spanske stat forvalter, en kunstsamling hvis økonomiske verdi er vanskelig å fastsette men som i forbindelse med saken har vært anslått til 300 millioner euro, ca 2,8 milliarder kroner.

Pilar Abel som er kjent i Spania fra sine tv-opptredener som spøkone og synsk er født i Dalís hjemby Figueres i 1956. Påstanden om farskapet til kunstneren skal være basert på rykter om et utenomekteskapelig forhold kunstneren skal ha hatt med hennes mor i 1955.

Spanske profiler

# Salvador Dalí

Salvador Dalí er kanskje det mest omdiskuterte kunstnernavnet i det 20. århundret. Hans surrealistiske malerier har vært gjenstand både for kraftig kritikk og grenseløs beundring. Hvem var så denne snodige mannen med den karakteristiske barten og de snodige klærne?

Salvador Felipe Jacinto Dalí i Domènech, den første markien av Púbol, ble født i Figueres i Catalonia den 11. mai 1904. Hans far, Salvador Dalí i Cusi, var advokat og notarius med en strengt disiplinær tilnærming til livet. Det var moren, Felipa Domenech Ferrés, som oppmuntret sønnen til å følge sitt kunstneriske kall.

I sin tidlige ungdom begynte Salvador Dalí på tegneskole, og som tolvåring oppdaget han den moderne malerkunsten under en sommerferie i Cadaqués, hvor han oppholdt seg sammen med familien til den katalanske impresjonisten Ramon Pichot.

### TIL MADRID

I 1922 flyttet den unge og kuriøse malerspiren til Madrid. Vel innlosjert på studenthjemmet, det etter hvert så berømte La Residencia de Estudiantes, ble han snart kjent med andre unge kreative sjeler, som poeten Federico García Lorca og filmskaperen Luis Buñuel. Førstnevnte, som senere måtte bøte med livet på grunn av sin homofile legning, skal ha forelsket seg i den unge katalanske maleren. Følelsene ble ikke gjengjeldt.

Dalí begynte å studere ved kunstakademiet Academia de San Fernando de Bellas Artes. Studiene ble imidlertid aldri fullført. Like før de avsluttende eksamenene i 1926 ble han utvist, etter at han skal ha uttalt at ingen av lærerne ved akademiet hadde tilstrekkelig kompetanse til å vurdere hans arbeider.

I løpet av fire år i Madrid rakk den katalanske kunststudenten å gjøre seg vel bemerket. Ikke bare for



**27. GENERASJONEN:** Dalí var en del av en generasjon forfattere og kunstnere på -30 tallet hvor ideologier som Kommunistiske, Facisme og andre -ismer ble prøvd ut og kjempet for. På bildet er han sammen med blant annet Federico García Lorca, Miguel Hernández fra Elche, regnes også som en del av 27. generasjonen.

sitt udiskutable talent, men også i måten han kledde og oppførte seg på. Livsstilen var utpreget "dandy", håret flagret langt ned på ryggen og han gikk ikke av veien for å kle seg verken i fargerike strømpebukser eller bemerkelsesverdige lange frakker.

Han anskaffet seg dessuten en merkelig bart, som sies å ha vært inspirert av 1600-talls mesteren Diego Velázquez. Barten ga Dalí et spesielt eksentrisk uttrykk, og forble et av hans fremste kjenne-tegn for resten av livet.

### TIL PARIS

Like etter at Salvador Dalí ble utvist fra Academia de San Fernando de Bellas Artes, gikk turen for aller første gang til Paris. I den franske hovedstaden traff han landsmannen Pablo Picasso, som var en av hans store forbilder i

ungdommen. Picasso hadde hørt mye positivt om Dalí via sin venn Juan Miró. Kunsthistorikerne enes om at Dalís verker i de første årene var sterkt influert av både Picasso og Miró. Det var først noe senere at han skulle utvikle sin egen særpregede stil.

I tillegg til Picasso og Miró var Dalí inspirert av klassiske mestere som blant andre Velázquez, Zubaran og Rafael. Han begynte etter hvert å blande klassiske teknikker med moderne prinsipper, ofte i et og samme verk. Dette ble lagt merke til på hans første utstilling i Barcelona, som var gjenstand for voldsom oppmerksomhet og skapte heftig kunstnerisk debatt.

I 1929 samarbeidet Salvador Dalí og Luis Buñuel om produksjonen av filmen "Un chien andalou"

**Besøk vårt nettmagasin for flere reportasjer, turforslag, historie, utflukter, reisetips, bolignytt og mye mer!**



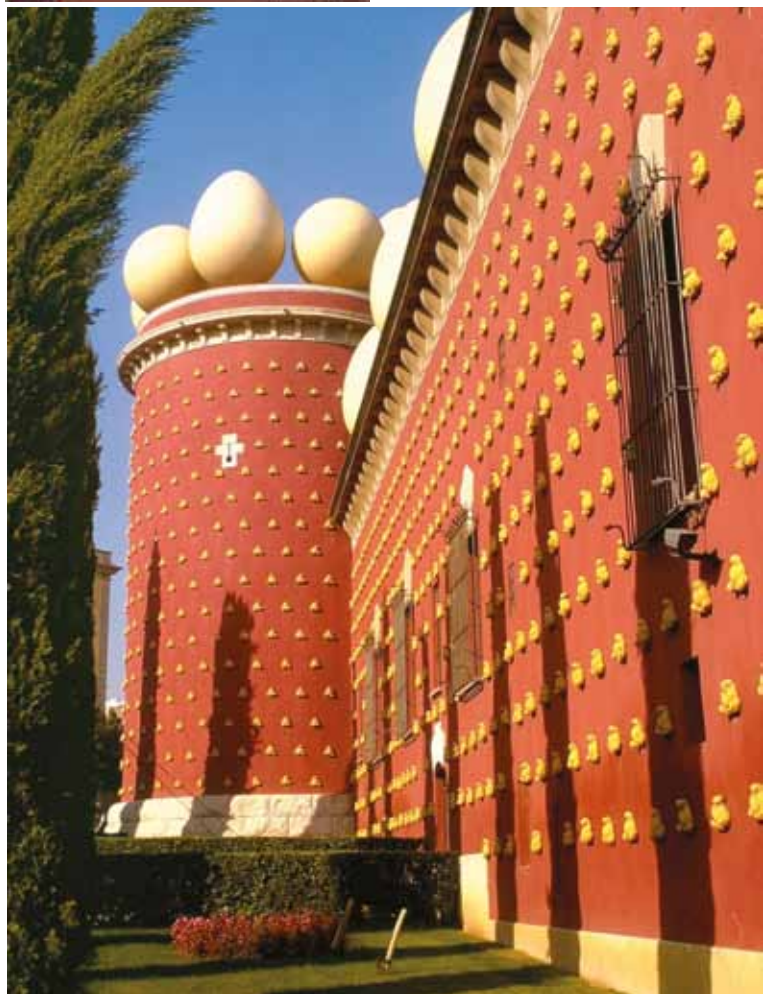
**Spania.no**  
NYHETER • BOLIG • FERIEGUIDE



(Den andalusiske hund) i Paris. Dalís bidrag besto hovedsakelig i at han hjalp til med å skrive manuset. I ettertid har han for øvrig hevdet at han hadde en betydelig rolle også under innspillingen av filmen. En påstand som sannsynligvis er betydelig overdrevet.

#### SURREALISMEN

På sensommeren 1929 traff Dalí den elleve år eldre russiske immigranten Elena Ivanovna Diakonova, bedre kjent som Gala. Gala var på den tiden gift med den surrealistiske poeten Paul Éluard. Dalí hadde da rukket å skape seg et navn i Paris via en rekke betydningsfulle utstillinger, og samme år ble han med i den



**MUSEUM OG MAUSOLEUM?:** I Figueres, ikke langt fra Barcelona ligger Dali-musset hvor han selv også ligger begravet.

surrealistiske bevegelsen som hadde tilholdssted på Montparnasse. Han innledet også en romanse med Gala, som senere skulle bli hans første kone.

Flirtingen med den demoraliserende surrealismen og romansen med en russisk immigrant ble i meste laget for Dalís besteborgelige far, som snart truet med å kaste kunstnersønnen ut av familien og gjøre han arveløs. Den 28. desember 1929 fikk Dalí beskjed av Don Salvador Dalí y Cusi om aldri å sette sine ben i familie-hjemmet i Cadaquès igjen.

Dalí ble raskt en av surrealismens fremste skikkelser med sin utagerende livsførsel og spesielle kunstneriske stil. Mye av hans kunst er bygd på overraskelsesmomentet. Han var hele tiden på jakt etter å gjengi det irrasjonelle og det fantastiske. Hele veien finner man innslag av seksuelle og morbide aspekter i hans verker. Selv kalte han sin metode for ”paranoisk- kritisk”.

#### TIL AMERIKA

I 1931 malte Salvador Dalí et av sine mest berømte bilder ”La persistencia de la memoria” også kjent som ”Los relojes blandos”.

Tre år senere ble han invitert til New York av kunsthandleren Julian Levy. Dalís utstilling i den amerikanske metropolen, som inkluderte blant annet ”La persistencia de la memoria”, ble en voldsom suksess.

Under New York oppholdet ble Dalí og Gala invitert på maskeradeball. De kledde seg ut som Charles Lindberghs sønn og hans kidnapper. Dagen etter var det så stor furore i den amerikanske dagspressen, at den spanske maleren valgte å gå ut med en offentlig unnskyldning. Det endte med en kraftig irttesettelse fra den surrealistiske bevegelsen da han kom hjem. Surrealistene ville vite hvorfor Dalí ba om unnskyldning for en utpreget surrealistisk handling.

I løpet av 30-årene kom det til konflikt mellom Dalí og de øvrige tilhengerne av surrealistbevegelsen. De fleste surrealistene sympatiserte med den politiske venstresiden. Dalí nektet imidlertid å ta standpunkt. Han mente at surrealisme og politikk ikke hørte sammen, og nektet derfor å ta et endelig oppgjør med fascismen. Det hele endte med at han ble kastet ut av surrealistbevegelsen. Hvorpå han skal ha respondert at ”Jeg er surrealismen”.

#### SISTE ÅR

Under den andre verdenskrig oppholdt Dalí og Gala seg i USA. Da krigen var over gikk ferden tilbake til Spania og Catalonia, hvor maleren tilbrakte resten av sitt liv.

Dermed var Dalí en av få fremtredende spanske kunstnere og intellektuelle som ble boende i Spania under Francodiktaturet, noe han måtte tåle mye kritikk for. Noen ganger har han endog blitt fremstilt som Francotilhenger.

Mange av påstandene om Dalís forhold til Franco er basert på reelle historiske hendelser. Blant annet gratulerte maleren, som gjenopptok katolisismen som personlig religion under oppholdet i USA under krigen, diktatoren for å ha ”renset Spania for ødeleggende krefter”.

Han skrev også et telegram hvor han hyllet Franco for å gi fanger dødsstraff. De to møtte dessuten personlig ved minst en anledning, og Dalí malte en gang et portrett



**PUSSIG BART?:** Barten som ble en del av Dalís varemerke skal han ha ”lånt” fra spanias gamle mester fra 1600-tallet Velasquez.

av fascistdiktatorens barnebarn.

Det har vært mye spekulasjon rundt Salvador Dalís politiske standpunkter, uten at noe har blitt fastslått med særlig sikkerhet. Det som derimot er sikkert er at han var en betydningsfull kunstner, som har hatt en omfattende innflytelse på sin ettertid.

Salvador Dalí døde den 23. januar 1989, angivelig mens han lyttet til Wagners ”Tristan og Isolde”. Hans helse hadde vært skrantende siden 1980. Det sies at

han mistet den siste livsgnisten da hans elskede Gala døde i 1982. I årene som fulgte skal han ha forsøkt å ta livet av seg ved et par anledninger.

Samme år som Gala døde ble Dalí utnevnt til den første markien av Púbol av kong Juan Carlos, som også besøkte maleren på dødsleiet på sykehuset i Figueres i desember 1988. Den spanske kongen sa i den anledning at han alltid hadde vært en svoren tilhenger av Salvador Dalí og hans kunst.



**ORGIER I BUSKENE:** Dalís arrangerte ofte ”orgier” i hagen i sin villa på kysten nord for Barcelona. Han hevdet selv å være impotent, noe han mente var elementært for å være en stor kunstner, så Dalí var kjent for å ”se på”. Noe pussig var det derfor når han nå i 2017 ble ”gravd opp” for å DNA-testes i en farssak. Hvor han altså ble frikjent.

Norsk importerte spesialiteter.

Fiskeforretning med norske produkter.

Slakteri og bakeri.

Ytterligere tjenester:

Kiosk • Reisebyrå • Cafeteria • Blomster • Økologisk butikk  
Frisør • Skjønnhetssalong • Eiendomsmeglerfirma • Bilvask



**SUPERMERCADO  
COSTA BLANCA**

Camí de la Mar, Nr 30, Alfaz del Pi  
Tlf: 96 588 85 08

Åpningstider:

Mandag - Lørdag Kl 09.00 - 20.30



Skal du på ferie, reise hjem eller jobbe? La din beste venn være hos oss - hos vår familie får de det morsomt også!

**Shieldaig**

**HUNDE OG KATTEHOTELL I FINESTRAT**  
Den perfekte plass for din katt eller hund

www.shieldaigkennels.com

Ring: 965878284 / 680562745

info@shieldaigkennels.com

Finn oss på Facebook

VELKOMMEN PÅ BESØK!

Du vil ikke føle deg langt vekk!  
Vi oppdaterer deg med meldinger på Whatsapp når vi går tur, koser og er på eventyr!





# FIESTA

**FAKTA** Fiestaens opphav er historien om da kristne fra den nordlige delen av den iberiske halvøyen erobret land lenger syd og fortrent befolkningen der. En blanding av kristne jøder og muslimer som hadde bodd der under muslimsk moderat styre i rundt 800 år. Etter de "kristnes" erobring startet man prosessen med å tvangskonvertere jøder og muslimer. De som ikke konverterte ble fratatt eiendom, ofte drept og forfulgt. Både jøder og muslimer flyktet til Nord-Afrika. Denne prosessen førte til etableringen av inkvisisjonen og den katolske kirken tok grep om Spania og ledet landet inn i "Den mørke middelalder". Jøder hadde vært flinke handelsmenn og håndverkere. Maurerne likeså, de hadde god kontakt med land rundt Middelhavet, Nord-Afrika og Midtøsten med sine handels-ruter til Kina via India. Araberne var den gang ledende innen vitenskap, medisin, jordbruk, matematikk, astronomi og mye mer. Biblioteket de etablerte i Cordoba var større enn det mer kjente i Alexandria. I århundrene etter led store deler av Spania av sult og sykdom som følge av å ha mistet den mest kunnskapsrike delen av befolkningen. Ikke alle mener dette er noe å feire.

# Moros y Cristianos Kampen om Altea



I slutten av september feirer man i Altea byens viktigste festival. Moros y Cristianos (maurere og kristne) går av stabelen 23. til 29. september. Maurere, berbere, pirater og kristne kjempet om borgen som for anledningen var satt opp på kirkeplassen.

**F**iestaen har røtter helt tilbake til 1400-tallet og er en årlig fest som blir feiret i nesten hele Spania.

Festen er for å minnes kampene mellom de kristne og muslimene som begynte på halvøyen i det 8. århundre. Flere steder langs kysten inkluderer de kampene mot berberiske pirater som pågikk i det 15. 16. og 17. århundre. Regionen Valencia er et mekka for kinaputtfrelste og feiringen av Moros y Cristianos var nok et påskudd for å smelle løs.

## Krutt og smell

Turistene som hadde samlet seg på kirkeplassen lørdags formiddag hadde tomlene godt plassert i ørene. Etthvert ble de slitne i armene og rullet kleenex-tørkepapir i baller for å isolere øregangene. Ørepropper er en selvfølge for å overvære en fiesta i regionen.

I Altea varer festen fem dager i strekk. De kristne allierer seg

med berberske pirater. Maurerne angriper borgen, og slaget om Altea er i gang.

En vakker maurisk kvinne prøver å forhandle med piratkongen som står på borgens terrasse. Etter mye roping og skriking, bryter krigen ut på nytt. Og slik går dagene frem til de kristne mottar forsterkninger i form av berberiske pirater. Våpenene fylles igjen med krutt, hele kirkeplassen rister i smellene som følger og røyklegger gatene. Til sludd vinner de kristne og maurerne må forlate borgen. Altea er befridd fra de mauriske okkupantene.

## Sterke tradisjonelle røtter

Lørdags kveld var det en lang parade hvor alle penyaer (grupper) presenterte seg utkledd i vakre muslimske og kristne kostymer. En penya kan være "kristen" eller "maurisk". Man kan se på drakten hva de er. Drakter med vertikale striper avslører eieren av drakten som "maurer". Er drakten uten mønster er eieren

"kristen", men i de senere år har også draktene hatt rom for stor fantasi.

Dansen er også forskjellig. "Muslimenes" dans består i å ta et trinn til venstre, så et trinn til høyre, mens de kristne stamper føttene taktfast i bakken. Også gjetere og pirater var på plass i paraden som gikk gjennom landsbyen ledet av forskjellige små korps. Gatene var fylt til randen av fiestaen som er tydelig populær både blant fastboende og turister.

Fiestaen er unik i sin sjanger nettopp fordi den forteller en viktig del av Spanias historie og fordi den har sterke tradisjonelle røtter.

I Altea blir fiestaen Moros y Cristianos alltid feiret mellom den siste uken i september og den første uken av oktober.

Gjenerobringen av "Iberia" Den spanske gjenerobringen, La Reconquista, er navnet på perio-



**FANTASIFULLT:** Selv om kostymene har lite med Nord-Afrika å gjøre er dette altså en av de "mauriske" peñaene. Drakene henter nå inspirasjon fra "Pirates of the Caribbean", "Game of Thrones", Disney and andre fantasifulle tv-serier. Fiestaens opphav er historiene om da kristne fra den nordlige delen av den iberiske halvøyen som erobret land lenger syd og fortrent befolkningen der som var en blanding, kristne jøder og muslimer. Sistnevnte var den dominerende gruppen som styrte.







**PÅ KIRKEPLASSEN:** Her er det maurerne som inntar borgen bevæpnet med muskedundere. Mange hundre kilo krutt går med i løpet av fiestaukene. Vil du overvære "slaget"? Husk å ta med ørepropper!



**FORHANDLINGER:** Til venstre ser vi de "kristnes" utsending som forhandler med de herskende muslimene om Alteas fremtid.

den etter maurernes ankomst til den iberiske halvøy i det 8. århundret, og som ender med det siste mauriske kongedømmets fall i Granada i 1492. Etter de "kristnes" innvasjon norfra.

Den kristne gjenerobringen av Spania har er omgitt av myter og har etterlatt seg mange store helter i spansk historie. Den største av dem alle er trolig El Cid Campeador, den castillanske adelsmannen fra Burgos som erobret Valencia tilbake fra maurerne i 1094.

Den mauriske invasjonen av den Iberiske halvøy var raskere og langt mer effektiv enn den kristne tilbakeerobringen som skulle vare i nesten 800 år. Den gikk i rykk og napp. For eksempel falt Valencia tilbake i maurernes hender allerede i 1102, da byen ble erobret av muslimske hærføreren Masdali. Det gikk så 125 år før Valencia igjen fikk kristent styre.

**Costa Blanca Nursing**

- ALT innen hjemmesykepleie
- 24 timers vakttelefon
- trygghetsalarm på ditt språk
- tolketjenester
- utlån hjelpemidler
- sykehjem på dagen
- 20 års erfaring

www.costablancanursing.com tlf. 619 274 038

**MONICARE**  
HJEMMESYKEPLEIETJENESTE

**MONICA HOLEN**  
aut. sykepleier

monica@monicare.es  
+34 694 405 918  
www.monicare.es



**Klippekort  
på trening**

## FYSIOTERAPI

Fysioterapeuter med lang erfaring og høy faglig kompetanse  
Ferdigutfylte HELFO skjema | Rehabilitering innen nevrologi og ortopedi  
Spesialkompetanse på muskel- og skjelettlidelser | Yoga



Følg oss på  
Facebook

## VELVÆRE

**Uketilbud på velværebehandling**

Aromaterapi - klassisk massasje - fotterapi - pedikyr  
- manikyr - gelenegler - negledesign - voksing - ansikts-  
behandlinger - algeinnpakning - peeling - refleksologi  
- napping og farging av bryn - farging av vipper

**AKUPUNKTUR OG URTEMEDISIN**

## PLEIE OG OMSORG

Vi har egen pleie og omsorgsavdeling. Dette kan være alt fra morgenstell, sårskift, setting av sprøyter, hjemkjøring av mat, følge til lege, tannlege og vi tilbyr tolketjenester. Våre sykepleiere og helsefagarbeidere snakker norsk, og vi samarbeider med norsktalende lege.

**Vi leier ut ulike typer hjelpemidler  
Ring for pristilbud!**

## FYSIAKOSREISER AS

Du reiser trygt,  
vi er medlem av



**Bestill dine reiser gjennom oss**  
Vi skreddersyr helse- og fritidsreiser  
for deg, for lag og organisasjoner.



**Vi vektlegger trygghet,  
trivsel og gode opplevelser!**

**Kontakt Anne Elisabeth Nettet**  
Tlf: 0034 628 870 070  
email: fysiakosreiser@gmail.com



**TOTALLEVERANDØR AV  
BEHANDLINGS OG OMSORGSTJENESTER**  
- VI HAR BÅDE SPANSKE OG NORSKE AUTORISASJONER

Hotel La Colina, Carrer Pau Casals 24, 03581 Albir  
**www.fysiakos.com - post@fysiakos.com**  
**Tlf: +34 966 865 686**





**FASANØYA:** Bayona-traktaten, som ligger til grunn for eierskapet, ble undertegnet i 1856. Ordningen med seks måneders ansvar for oppsynet med øya kom til ca. femti år senere, angivelig som en løsning på en lengre konflikt mellom spanske og franske fiskere om fiskerettighetene i elven og smuglervirksomheten som pågikk på stedet.

# Øya som stadig endrer nasjonalitet

Fasanøya på grensen mellom Spania og Frankrike er igjen blitt fransk territorium etter seks måneder under spansk kontroll. Den lille øya som ligger midt i grenseelven Bidasoa ved Biscayabukta er verdens minste kondominat og skifter nasjonalitet hvert halvår. Den noe uvanlige avtalen om felles herredømme ble til for over 150 år siden.

**F**ør det ble Pyreneene-traktaten underskrevet der, en fredsavtale som markerte slutten på en konflikt med røtter tilbake til Tredveårskrigen.

Den første august i år gikk Fasanøya over i fransk kontroll. Innen februar til neste år er den igjen tilbake på spanske hender. Den vesle øya (Isla de los Faisanes på spansk) ligger i elven Bidasoa, midt mellom den spanske byen Irun og franske Hendai. Øya er kjent som verdens minste kondominat, eid av to eller flere land samtidig, i dette tilfellet Spania og Frankrike. De to landene skifter på å ha eierskapet, seks måneder av gangen.

Den bevokste sandbanken er ikke mer enn rundt 8.000 kvadratmeter. Den er ubebodd og det er forbud mot å oppholde seg der. Ansvar for øya innebærer heller ingen store utfordringer for lokale myndigheter.

Folk flest respekterer forbudet mot ilandstigning, noe som gjør oppsynet med øya enklere. Normalt er det lokale parkvesenet fra vertslandet inntil kun en gang i

halvåret for å drive vedlikehold og påse at stedet er presentabelt.

Erosjon har vært et problem for øya. Etter avtalen om felleseie fra 1856, ble de to landene enige om gjenoppbygging av øya.

## HISTORISK VIKTIG Plass

Den praktiske konsekvensen av kondominatet er med andre ord begrenset. Det delte eierskapet over øya har imidlertid stor symbolsk betydning. Den 7. november 1659 ble nemlig den såkalte Pyreneene-traktaten undertegnet der.

Traktaten var en fredsavtale mellom Spania og Frankrike, inngått etter den franske seieren i Den fransk-spanske krigen (1635–1659), en krig som opprinnelig var en del av Tredveårskrigen.

Partene i konflikten var daværende konge i Frankrike Ludvig XIV, også kjent som Solkongen, og Filip IV av Spania. Den historisk viktige avtalen ble undertegnet av adelsmannen Luis de Haro som representerte den spanske delegasjonen og kardinal Mazarin som representerte



**FASANØYA:** Den bevokste sandmangen er ikke mer enn rundt 8.000 kvadratmeter og det er forbudt å gå i land her. Kun det lokale parkvesenet får besøke her en gang i halvåret.

grunnlaget for det videre fredsarbeidet mellom Frankrike og Spania. Både elven Bidasoa og Fasanøya forble imidlertid spansk territorium. Det var først to hundre år senere, gjennom den såkalte Bayona-traktaten, at deler av elven ble fransk territorium og det delte eierskapet over øya kom til.

Bayona-traktaten ble undertegnet i 1856. Traktaten er en av flere avtaler mellom Frankrike og Spania som ligger til grunn for de to statenes landegrense.

Ordningen med seks måneders ansvar for oppsynet med øya kom til ca. femti år senere, angivelig som en løsning på en lengre konflikt mellom spanske og franske fiskere om fiskerettighetene i elven og smuglervirksomheten som pågikk på stedet.



Besøk vårt nettmagasin for flere reportasjer, turforslag, historie, utflukter, reisetips, bolignytt og mye mer!



**Spania.no**  
REPORTASJEMAGASIN PÅ NETT



# Torre viejas strender

## pussige navn og gamle historier

De gale, de skipbrudne og presten er eksempler på navn på badestrender i Torrevieja. Bak navnene ligger ofte en historie som har lite med dagens samfunn å gjøre, men som i sin tid var betegnende for stedet. Den regionale avisen Información viet en artikkel til saltbyens strender og deres historie. Her videreformidler vi den og forklaringene som verserer om Los Locos, Los Náufragos og El Cura og andre kjente navn langs Torreviejas kyststripe.

### PLAYA DE LOS LOCOS

På norsk: de gales strand. Navnet kommer angivelig fra tiden da det lå et psykiatrisk sykehus på stedet, Sanatorio Virgen del Carmen. Navnet er ikke blant de politisk korrekte, men skal ha blitt til på folkemunne og går tilbake til 1908 da den mursianske legen Mariano Ruiz Cánovas startet opp en institusjon der El Palmeral ligger i dag. Legen som har gitt navn til avenyen som i dag går langs badestranden skal ha introdusert en mer moderne behandling som liknet mindre på datiden mentalsykehus og som gjorde at stedet var i virksomhet helt til etter Den spanske borgerkrigen (1936-1939).

### PLAYA DE LOS NÁUFRAGOS

De skipbrudnes strand) er kanskje ikke så underlig som navn på et kystområde, men ikke desto mindre dramatisk. Navnet kan knyttes til de kraftige stormene som kommer inn over middelhavskysten fra øst. I en tid uten moloer eller havn hente det at båter havnet på land, ødelagte, oppdelte og med mannskapet

skipbrudne. Derav navnet.

### PLAYA DEL CURA

(Prestens strand) skal være av de eldre navnene i Torrevieja. Opprinnelsen er angivelig ikke dokumentert noe sted. I Alicante-avisen Información vises det imidlertid til at navnet er blitt brukt på sjøkart så tidlig som i 1870. Historien går igjen om at en av kirkens menn skal ha druknet der, en så dramatisk hendelse at folk deretter bare kalte stedet for Prestens strand.

### PLAYA DE LA MATA

Det finnes imidlertid også strender i Torrevieja med en mindre dramatisk historie i navnet. Playa La Mata er en av disse. Stranden bærer navnet etter bydelen La Mata (eller Torrelamata), et navn som er blitt knyttet til mastikstrærne som i sin tid skal ha vokst der. Treet med den spesielle kvænen heter «lentisco» på spansk (lentiscus på latin), men kalles også «mata» eller «mata charneca». Trærne skal ha måttet vike plassen for husene som ble bygget på stedet.

### PLAYA ACEQUIÓN

Et annet historisk navn er Playa del Acequión som er oppkalt etter kanalen (acequia) som gikk fra lagunen i Torrevieja og ut i havet. Acequión-kanalen (Canal del Acequión) skal ha blitt bygget så tidlig som i 1480 og ble angivelig brukt til å avsalte lagunene og tilføre nytt vann fra havet. Kanalen er en av de aller eldste konstruksjonene i Torrevieja.

### CALA DEL PALANGRE

Andre navn som kan nevnes er Cala del Palangre, oppkalt etter et type linefiske (palangre) som lokale fiskere benyttet, eller El Tintero (fargeriet) der fiskerne farget garnene sine. Videre er det andre strender som La Mata som bærer navn etter vegetasjonen på stedet. Her kan nevnes Cala Piteras etter planten «pitera» (amerikansk agave), Cala de la Higuera etter treet higuera (ekte fiken) og Punta Margalla etter palmetreet margalló (dvergpalme).



**PLAYA DE LOS NAUFRAGOS:** Vitnerstormer skal ha brakt mang et skip i land her i en tid før molo og havn i Torrevieja.



**PLAYA DEL CURA:** I følge et gammelt sagn skal en av kirkens menn ha druknet på denne stranden, for lenge lenge siden... Tidligste referanse er fra 1870 hvor stranden har dette navnet på et sjøkart.



CURRENCIES DIRECT ER MARKEDSLEDENDE I VALUTAVEKSLING OG TILBYR VÅRE KUNDER MULIGHETEN TIL Å MOTTA DEN BESTE KOMMERSELLE VALUTAKURSEN. PÅ GRUNN AV STOR UTVIKLING HAR VI FØLGENDE FULLTIDSSTILLING:

### FORRETNINGSUTVIKLER – Costa Blanca Nord

DU VIL VÆRE EN ENTUSIASTISK, RESULTATDREVET PERSON OG MÅ KUNNE UTFØRE EN FØRSTEKLASSES SERVICE MED EN BAKGRUNN FORETRUKKET I ENTEN EIENDOMSSALG, BANK ELLER EKSTERN BEDRIFT-TIL-BEDRIFTSSALG. DU VIL OGSÅ VÆRE FLYTENDE I NORSK, ENGELSK OG FORETRUKKET SPANSK.

BASERT PÅ VÅRT COSTA BLANCA NORD KONTOR (MORAIRA) DER DU ER ANSVARLIG FOR FORKLARING OG FORVALTING AV VÅRE TJENESTER TIL NYE OG EKSISTERENDE PARTNERE OG SALGSSTØTTE TIL VÅRE KUNDER.

I RETUR TILBYR VI EN GOD LØNN, UTMERKET BONUSORDNING, BEDRIFTSBIL OG MOBILTELEFON / LAPTOP, SPANSK ARBEIDSKONTRAKT, OG SJANSEN TIL Å TIL Å VÆRE MED I ET RASKT UTVIKLENDE INTERNASJONALT SELSKAP.

SEND DIN CV PÅ ENGELSK TIL:  
**paul.h@currenciesdirect.com**  
Paul Harrison  
Currencies Direct Limited



Vi er din spansktalende megler,  
med sikring på ditt eget språk.

Mirador de Los Altos 205, Calle Londres 8  
03189 Orihuela Costa

**966 701 233**

www.dinbolig.com | info@dinbolig.com



ASIVEGA  
Asesoría Inmobiliar  
Vega Baja (Torrevieja)



# Boligmarkedet i Spania

## Høstsesong betyr flere kjøpere og selgere



**AV: MONA NIELSEN,  
EIENDOMSMEGLER**

*Eiendomsmegler Mona Nielsen fra Larvik kom til Spania i 1986. Hun er i dag en av de mest erfarne norske eiendomsmeglere i Spania og en veteran i bransjen på Costa Blanca. Hun er utdannet spansk megler og til daglig leder for eiendomsmegler Lundquist & Nielsen, en bedrift med historie tilbake til 1998. Nielsen har vært aktiv i Spansk politikk. I 2008 ble hun valgt inn i PSOE's styre i Rojas. Mona Nielsen sitter også i styret for stiftelsen til den Norske Skolen i Rojas.*

Her har du noen ferske tips tilpasset høst/vinter 2017 som vil hjelpe deg som skal kjøpe eller bytte bolig i nærmeste fremtid. Eiendomsmarkedet er i ferd med å normalisere seg og bankene har åpnet kranen for boligfinansiering. 2017 ser ut til å bli et positivt år for bolighandel.

I de første syv månedene av året ble det solgt 274 513 boliger i Spania. Nå er jo dette langt fra de 436 367 enhetene som ble overdratt i samme periode i 2007, men kurven peker oppover.

Boligene fortsetter å eskalere prismessing på landsbasis. Ferdige leveringsklare boliger (nytt og brukt) hadde en prisøkning på 4,7% i august i år sammenlignet med samme måned i fjor, ifølge ferske takk fra takstselskapet Tinsa. Men selv om det ser bra ut så er det fremdeles nesten 40% lavere priser nå enn toppnoteringene i 2007. Siden eiendomsboblen sprakk har den mest drastiske justeringen vært nettopp her hos oss på Middelhavskysten, med en nedgang på 46,4% siden 2007.

Det er nå mange andre tegn enn bare salgsstatistikken som kan fortelle oss at ting har tatt seg opp. Antall lisenser til nybygg øker på landsbasis, antall boliglån økte med 16,8% i juni, inflasjonen økte med 1,6% i august, styrings-renten landet i august på

-0,156%. I tillegg økte gikk arbeidsledigheten ned med 8,52% i august.

### **FERSKE TIPS TILPASSET HØST/VINTER 2017 SOM VIL HJELPE DEG SOM SKAL KJØPE ELLER BYTTE BOLIG I NÆRMESTE FREMTID.**

For å lykkes med en av dine viktigste investeringer er det fremdeles viktig å ha is i magen.

Analyser boligtyper og områder med potensial, og tenk langsiktig. Det er høye transaksjonskostnader. Både å selge og kjøpe betyr at det skal betales skatter, avgifter, megler og markedsføring. Det er viktig å analysere utsiktene for vekst i byens mest moderne og dynamiske områder.

Beliggenhet er nøkkelen når du investerer i bolig, dette gjelder også i ferieboligmarkedet. Uansett om det er å bo eller leie, vil faktorer som for eksempel offentlig transport, fellesområder, basseng, grøntområder, nærhet til butikker, trygghet, fasiliteter og servicetilbud være viktige.

### **PRIS ER VIKTIG MEN IKKE ALLTID AVGJØRENDE**

Tendensen er at det begynner å bli litt lenger mellom de virkelig gode bruktboligtilbudene i områder som er populære for skandinaver og med riktig sol-retning og bra beliggenhet. Dessuten har nybyggprisene steget basert på etterspørsel og leveringstiden kan være på over to år. Det vil nok fremdeles bli et etterslep av tvangssalg og hastetransaksjoner generelt i Spania grunnet høy arbeidsledighet og svekket betalingsevne.

Det er viktig å ikke glemme at i tillegg til prisen på huset og skattene så skal det også betales og påløpende kostnader. Fellesutgifter og forsikring, skatter ved å eie er også en utgiftspost. Hvis fellesomkostningene er høye, eller fordelt på kun noen få naboer i et lite sameie, vil du pådra deg månedlige utbetalinger som vil øke innsatsen betydelig eller gjøre det mindre lønnsomt ved utleie. Det uansett slik at man får det man betaler for og dersom det er høye felleskostnader, er det gjerne gode fasiliteter og instal-

lasjoner i sameiet.

Boliger i god skikk, med bra beliggenhet og riktig utstyrt og presentert, selges fremdeles til prisforlangende og med svært magert prutingsmonn. Men det er fremdeles kjøpers marked da etterspørselen er mindre enn tilbudet selv med mange aktører i markedet på leting etter investerings-godbiter.

Enkelte objekter er fremdeles åpne for konkrete og seriøse bud og sjansene er fremdeles gode for aksept under anmodning.

### **ALT STARTER FØR**

Innen eiendomshandel starter alt før salget, alt starter før kjøpet og kvalitetssikringen av transaksjonen skal være på plass før noe signeres eller overdras.

Rutinerte advokater, meglere og representanter sørger for det. Disse skal ha gode rutiner, være orientert og oppdatert på lover og regler, ha lokalkunnskap, kunne språket, ha nettverk, forsikringer, være registrerte og etablerte i Spania slik at de kan gi deg ga-





## Kjøpe eller leie i Spania?

Meld deg på nyhetsbrevet vårt og få alt på mail.  
Følg bolig markedet i Spania på:



**www.boligispania.no**

rantier for oppfølging i forhold til spansk lov og selvsagt løse flokene dersom de oppstår- og gjerne på ditt eget språk men i hvert fall på spansk! Med gode rutiner og forberedelser skal det ikke oppstå problemer.

Når det gjelder nybygg er det to kategorier, nøkkelklare og under oppføring, her ser vi nå stor pågang av kjøpere i begge ni-sjer og det er helt trygt å kjøpe dersom garantiene er på plass og kontraktene er sikret av kyndige.

### NYTT ELLER BRUKT- KOSTNADER OG OMKOSTNINGER:

Kjøper du nytt vil du også kjøpe deg fri for oppussing, reparasjoner og oppdatering samtidig som du får 10 års byggegaranti.

Jo før du kommer inn i prosjektet dess bedre beliggenhet får du, men- desto lenger tid kan det ta før levering.

### HVA SOM KOMMER I TILLEGG OG HVA ER INKLUDERT

Husk at når du kjøper nytt er det ikke vanlig at det følger med hvitevarer, aircondition, , belysning, utstyr møbler, sengetøy eller gardiner, moms, dokumentavgift og andre kostnader i prisen som anmodes.

Men nytt er nytt, du kan bestemme valg av utførelse og materialer når du kommer tidlig inn i fasen og kvalitetskravene er vesentlig høyere på nybygg enn på bruktbolig som er bygget før 1998.

Det er mulig du uansett over sikt ville byttet ut det meste i bruktboligen også.

Husk også at prisen som oppgis på nybygg fra utbygger er festet- dvs utbygger kan ikke stige prisen etter at kontrakten er inngått, selv om markedet eskalerer- men husk at prisen som oppgis er netto og i tillegg kommer gjeldende Mva, som for tiden er på 10%, 1,5% dokumentavgift samt hvitevarer, møbler, belysning, hvitevarer og alt du trenger å utstyre boligen med.

Det vil si at står det oppgitt 180.000 Euro i pris må du ut med ca. 240.000 Euro før du kan sitte og nyte den nyervervede boligen komfortabelt installert i boblebadet på takterrassen.

### KJØPE BRUKT OG TA KOSTNADENE PÅ SIKT?

Kjøper du bruktbolig er prisen mye lavere pr m2, helt opp til 50% besparelse.

En oppført bolig som er ferdig gir følelse av sikkerhet, der du

ser du hva du får, hvem naboen er, hva du får foran og bak boligen dersom det er utbygd.

Du kan prosjektere oppdateringer og reparasjoner på sikt, samtidig som leveringstiden er kort og settningen er mer oversiktlig.

Men husk-kvalitetskravene var ikke de samme med byggeforskrifter anno 1985 eller 1995 som i dag. Du må altså påregne oppdateringer, reparasjoner og forbedringer når du lager kalkylen over boligkjøpet ditt.

Dersom du kjøper bruktbolig der det er et sameie med felleselementer - så kommer du gjerne inn i et innarbeidet nabolag med sameie på godt og vondt. Det vises i regnskapet om det er vel-drevet- men du kan ikke være med og bestemme sameiereglene med førstehånds innflytelse.

På brukte boliger er det ikke dokumentavgift men det er 10% i overdragelseskatt slik at skjøteomkostninger totalt ca 12-13% omkostninger i tillegg til prisakssept.

### HUSKELISTE FOR BOLIGKJØP I SPANIA

Viktige faktorer for at boligkjøpet i Spania skal bli et klokt valg:

Velg område: Finn ut om du vil bo nær by, strand golf, avstand til flyplass, lokalt senter, nærmiljø, skole, landsby el-

ler innland.

Velg boligtype: Leilighet i høy eller lavblokk, enebolig, rekkehus, gårdsbruk, tomannsbolig, generasjonsbolig eller landsby-hus.

Tenk langsiktig, hver gang du kjøper og selger eiendom har du transaksjonskostnader. Derfor bør du spørre deg selv” Hvor er jeg om ti år, hvilket behov til bolig vil jeg ha da”?

Velg størrelse på boligen, krav, spesifikasjoner og fasiliteter: Antall soverom, antall bad, eget eller felles, basseng, garasje, tilpasset rullestol, oppussing, om det er helårsbolig, feriebolig, utleieobjekt eller til bruk kun for familien.

Spesielle krav: Heis, uten trapper, tilpasset gästol eller krykker, ikke ved furuskog grunnet allergi, barnevennlig samt mange andre krav og ønsker du måtte ha er viktige elementer å ta i betraktning.

Standard: Vil du ha oppussingsobjekt, nytt, gammelt, heller usentralt og nytt enn oppussing sentralt, viktig å kartlegge og bestemme hva du legger vekt på.

Definer prisklasse: Hvor mye vil du bruke, sett grenser, kanskje evaluere om du er villig til å tøye grensene kun når du ser

krav eller behov endrer seg.

Kjøper du nytt, under oppføring eller på planstadiet, skal bankgarantier gis og kontrakten klareres særskilt nøye. Utbygger er lovpålagt å gi deg ikke bare bankgarantier på alle innbetalte beløp men også 10 års byggegaranti-forsikring. Omkostninger i forbindelse med kjøp og overskjøting vil totalt komme på 14% Husk at nybygg gjerne selges uten møbler og hvitevarer.

Kjøper du brukt, ferdigstilt bolig så ser du hva du får, du har møbler, hvitevarer og utstyr til å starte med. Sjekk nøye skikk, standard og sameie. Omkostninger til overskjøting er ca 12-13%. Husk at det må påregnes oppdatering og reparasjoner i løpet av de neste årene.

Eie det selv eller kjøpe på firma, kanskje bare ha bruksretten, muligens lønner det seg å sette det på barna, foreldrene eller andre? Be din megler, rådgiver eller advokat om råd, dette kan de svare på.

Bruk aktører som har lokal-kunnskap, kan språket, har nettverk og er registrerte og etablerte i Spania slik at de kan gi deg garantier og oppfølging på norsk og selvsagt løse flokene om de oppstår- på spansk.





# Pueblos Blancos

## De hvite landsbyers rute i Andalucía

Med utgangspunkt i Málaga f.eks. er det ikke lange kjøreturen til et helt “nytt” Spania fjernt fra strender og solbrendte engelskmenn. Vi snakker om fjellområdene Sierra de Grazalema, Serranía de Ronda og Los Alcornocales. Her finner vi den såkalte “Ruta de los Pueblos Blancos”.

Det er minst 25 gode grunner til å bruke et par dager på å bli kjent med de hvite landsbyene som ligger i Málaga- og Cádiz-provinsen.

Med utgangspunkt i Málaga f.eks. er det ikke lange kjøreturen til et helt “nytt” Spania fjernt fra strender og solbrendte engelskmenn. Vi snakker om fjellområdene Sierra de Grazalema, Serranía de Ronda og los Alcornocales. Her finner vi den såkalte “Ruta de los Pueblos Blancos”: De hvite landsbyers rute.

Pueblos Blancos i Andalucía

Navnet kommer av skikken innbyggerne i disse landsbyene har med å kalke fasadene på husene sine. Hvitfargen hjelper å redusere temperaturen i den andalusiske sommerheten. Over 25 landsbyer formelig lyser mot deg fra grønne åssider, der de ligger spredt rundt omkring på den andalusiske landsbygda. De lokker med trivelige folk, god mat og spennende gater å utforske til fots.

Området har hatt bosetning helt

siden prehistorisk tid. Både ibererne, kelterne, romerne, visigoterne og spesielt arabere og berbere (maurerne) har satt sine spor i bebyggelsen. Det er lett å kjenne igjen den arabiske estetikken i de trange og bratte bakkenes som fører til interessante hjørner i hver landsby. Blomster i vinduene og på balkongene står i sterk kontrast til de kritthvite veggene.

### TYREFEKTINGENS VUGGE

Det er ikke sikkert du får tid til å besøke alle landsbyene. Men om du starter i Málaga ville det være dumt å hoppe over Ronda. Denne byen, som ligger omtrent ti mil nordvest for Málaga, er en av Spanias eldste. For å komme hit kjører du via Marbella og langs A-397 før du kommer inn i fjellområdet Serranía de Ronda. Trange fjellveier fører deg opp til selve byen, som byr på maurisk arkitektur, små koselige handlegater og landets eldste tyrefekterarena som fortsatt er i bruk.

Ronda regnes som et av tyrefektingens fødesteder. Tyrefekterarenaen er i tillegg til å være landets eldste, også den eneste som er laget kun i stein. Plazaen var hjemmebane for den første store tyrefekterstjernen, nemlig Pedro Romero (175-1839). I løpet av karrieren sin skal ha drept 5000 okser uten å selv ha pådratt seg et skrubbsår.

Inne på arenaen kan turistene også besøke et tyrefektermuseum, samt et våpenmuseum.

### PÅ KANTEN AV STUPET

En annen attraksjon er den spektakulære broen “Puente Nuevo”, som binder den moderne bydelen

sammen med gamlebyen. Broen sto ferdigstilt i 1793 etter førti år med hardt arbeid. Den er hele 98 meter høy og bygget i stein hentet fra canyonen El Tajo. Denne kløften deler dagens Ronda regelrett i to. Herfra kan du både skue ut over den grønne naturen og nyte synet av husene i den gamle mauriske bydelen som nærmest henger over stupet.

### PØLSE OG VIN

På det store torget i den moderne delen av Ronda ligger en rekke restauranter som byr på lokale spesialiteter. Grisene i Ronda har et spesielt godt kjøtt takket være at dietten deres hovedsakelig består av eikenøtter før de selv blir til menneskeføde. Her kan både fastboende og besøkende meske seg med den beste chorizopølisen, vellagret skinke, svinefileter og andre godsaker. Det anbefales også å prøve noen av geitostene som området byr på. Om du har sjåfør med på turen gjør det heller ikke akkurat måltidet dårligere om det akkompagneres av en vin fra Ronda-bodegaen Los Bujeos.

### GRØNT I SØR

Fra det tørre Serranía de Ronda beveger vi oss vestover mot Cádiz-provinsen. Her endrer naturen seg betraktelig.

Her er det overraskende grønt og frodig. Andalucía er ikke akkurat kjent for å være en region der det regner mye. Men på veien fra Ronda til Arcos de La Frontera passerer vi Grazalema med fjelltoppen Pico de Pinar (1654 m.o.h.). Og dette er faktisk det stedet i Spania som årlig registrerer mest nedbør.

Utsikten fra de svingete fjellveiene er virkelig noe for seg selv. Mellom trær av den vintergrønne arten steineik og korkeik dukker stadig nye hvite landsbyer opp langs fjellsidene.

### STORSLÅTTE SOLNEDGANGER

Arcos de la Frontera kalles “poetenes by”. Herfra kommer både kjente malere, skulptører, fotografer, forfattere og flamenco-musikere. Andre kunstnere har flyttet hit for å la seg inspirere av de labyrintiske smugene og de bratte brosteinskleddede bakkene, de forseggjorte patioene eller synet av de storslåtte solnedgangene fra de mange utkikkspunktene.

Her har det bodd folk siden bronsealderen og kanskje enda lenger tilbake. I dag kan vi la oss begeistre av herskaps hus med flere hundre års historie, maurisk arkitektur og kirker som ble bygget etter at de muslimske herskerne mistet makten i Spania.

### ARABISK SLOTT

Etter besøket i Arcos de la Frontera går turen østover. Byen Olvera ligger høyt oppe i en ås side og er så gjennomført vakker at man fort tar den for å være en filmkulisse. Selv om Ronda er langt mer berømt, er Olvera minst like imponerende. På toppen av Olvera ligger restene etter et arabisk slott og fra borgmurene er synet av de kalkede husene, vinmarkene og olivenlundene overveldende.

### DREP OG STIKK

Her som i de andre hvite landsbyene er det så mye historie i luften at man formelig kan kjenne lukten av romersk vin, vise-



**BUENE:** Arcos de la Frontera kalles “poetenes by”. Malere og poeter og andre kunstnere skal ha latt seg inspirere og forføre av den lille byen.







gotisk metall og mauriske krydder. Under Alfonso den XI, fikk byen kanskje et av Spanias mest snodige privilegier. Den som hadde vært med ett år i krigen mot maurerne fikk amnesti for drap. Derav kommer det andalusiske uttrykket "Mata al hombre y vete a Olvera." Drep mannen og stikk til Olvera.

Men den krigerske anekdoten gir ikke noe godt bilde av den fredelige pletten som Olvera faktisk er. For den som ikke lar deg skremme av oppoverbakker er byen, som ligger mindre enn en to timers kjøretur fra Málaga,

verdt et besøk.

#### ENKLE GLEDER

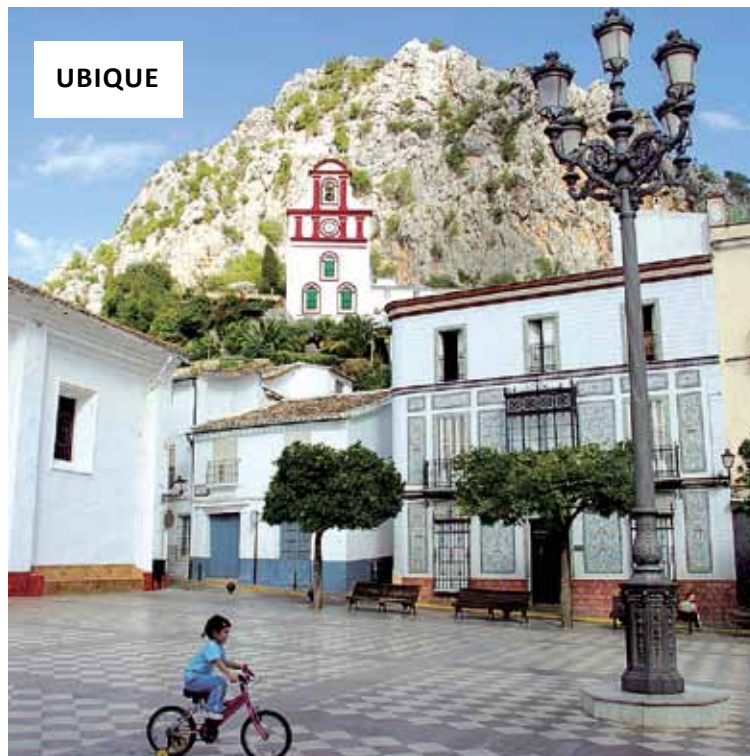
De hvite landsbyers rute er først og fremst egnet for folk som er glad i vakker natur og de enkle gleder i livet. Men her kan man også kose seg med aktiviteter av forskjellige slag: I fjellene rundt landsbyene kan man drive jakt på rådyr i Europas sørligste edelgranskog Det er fiskemuligheter i elvene. Videre er det populært å gå tur, drive hulevandring fly med hangglider, ri på hest eller klatre i denne naturperlen.



**OLVERA:** På toppen av Olvera ligger restene etter et arabisk slott og fra borgmurene er synet av de kalkede husene, vinmarkene og oliven



#### UBIQUE



#### PRADO DEL REY



#### ZAHARA DE LA SIERRA



#### RONDA



#### ARCOS DE LA FRONTERA



**Spania.no**  
NYHETER · BOLIG · FERIEGUIDE

FLERE GODE FORSLAG  
FOR UTFLUKTER I  
ANDALUCIA  
SE VÅR WEBSITE



## BIL & MC

God Touareg v10  
Godt holdt Volkswagen TOUAREG SELGES. EID AV ENTUSIAST2004 mod helt rustfri.ny automatkasse. mm.. tlf nr i anonsen er norsk og må ha 0047 foran seg hvis du har spørsmål €9000.00  
Tlf 45800045  
Costa Blanca Nord

Motorsykel  
Harley V.Rod 2005, 35200Km, Helt strøken med mange options, bla carbon dekor og effektanlegg. Originalt anlegg følger med. Alarm. S Kun 8900 Euro €8900.00  
Tlf 90595722  
Costa Blanca Syd

Bil selges  
Audi Q7 4.2 diesel V8 346hk. 2007 mod. 90000km. Bilen står i Quesada, kan kanskje ta mindre bil som innbytte. €20000.00  
Tlf 634325420  
Costa Blanca Syd

Ford Mondeo 2,0 TDCI 5dør  
Trenger 7 seter, selger min gode Ford Mondeo Leveres ferdig godkjent Ny ITV (EU godkjent) Veivgift betalt (97 EURO/år) Mørk blå met. 3.500.- EURO ?? €3500.00  
Tlf 91114417 Costa Blanca Syd

Volvo XC 90 kjøpt hos Kvernelandbil i Norge på eksport. Bilen er skadefri, hvit med svart skinn interiør Bensin, 320 HK R klasse 7 seter Selges ferdig omregistrert på Spanske skilt €82000.00  
Tlf 40052000 Costa Blanca Nord

7-seter ønsker ny eier  
Velholdt Peugoet 5008 Premioum HDI - 2011 modell - EU godkjent høst 2016 - servicer fulgt €12000.00  
Tlf 91574000 Costa Blanca Syd

Trenger du en 7-seter?  
Peugeot 5008 - 2011 mod - 25500 km - meget velholdt - nye dekk - selges €12000.00  
Tlf 91574000 Costa Blanca Syd

Svenskreg, Renault Scenic, Mokka-fårgat metallic Uttagen Aug 2013, en 'gare' garagebil 1.6 diesel manuel, GPS, extrautrustat Mkt vålvardad, 8000 mil Liten SUV 648141086 / 645290123 €8000.00  
Costa Blanca Nord

## BOLIG FOR LEIE

SNyoppusset i Altea  
Lekker og praktisk nyoppusset leilighet i Altea (Piteres / Balcon de Altea) på bakkeplan ledig fra 17. sept. Komfortabel leil 1sov, ac/klima, gulvvarme på bad, fullt møblert, mangler bare tannbørst;) €450.00  
Tlf 601324656 Costa Blanca Nord

Leilighet Alfaz del Pi  
Nyoppusset leilighet i Alfaz sentrum til leie. Stor solrik stue/kjøkken, 3soverom, 1bad. Alt el.utstyr pluss vv.bereder nytt. Langtidsleie for pensj.par. €550/mnd.+lys og vann. Tel. 617573395/649853975 €550.00 Costa Blanca Nord

Leilighet TORREVIEJA  
To soveværelser, et badeværelse i stueetagen med parkering på ejendommen, felles swimmingpool, gåafstand Carrefour, 3km strand og centrum. Lang tid leie 380 € pr. Måned fra 1. september. €380.00  
Tlf 634698627 Costa Blanca Syd

Leilighet i Alfaz sentrum  
Pen, liten leilighet til leie i sentrum av Alfaz. Ca 65 m2. Stor terrasse med nydelig utsikt og sol hele dagen. 2 små soverom. 5 etg - heis. Ledig fra 10. oktober til 10. mai. 500 euro pr måned. €500.00  
Tlf 95845290  
Costa Blanca Nord

Leilighet Alfaz del Pi  
Nyoppusset leilighet i Alfaz sentrum til leie. Stor solrik stue/kjøkken, 3 soverom, 1 bad. Alt el.utstyr samt vv.bereder nytt. Langtidsleie for pensj.par. €550/mnd. pluss lys og vann. Tel. 617573395 €550.00  
Costa Blanca Nord

Koselig rekkehus Torrev.  
Koselig hus Torr. Sentral&rolig beligg. Bilfritt. 3sov, babyseng, sovesofa, balkong, solterr. Gangavst til sandstr, butikker, spisest, tivoli, kveldsmarked, buss... Korte&lengre perioder. Månedsrab. Fra 200€. Tlf 94982900 Costa Blanca Syd

Solig lägenhet, Benidorm!  
Övervintring i Rincón de Loix. 350 m från Levante-stranden! Hörnlägenhet på 12.vån. 1 sov-rum m badrum "en suite", extra toa i hallen, kök, vardagsrum m 2 bäddsoffor. Separat, inglasad terrass! Hyra 700€+el/m. €700.00  
Tlf 606576587  
Costa Blanca Nord

ETTOSSALET RIMELIG Utleie  
Leilighet 150 kvm 650 euro pr mnd sokkel 75 kvm 450 euro pr mnd Ledig fom 20 august . 20 juni Delvis/ enkelt møblert m/ hvitevarer 3 mnd forskudd + strøm €450.00  
Tlf 48280711  
Costa Blanca Nord

## BOLIG FOR SALG

Liten leilighet Benidorm  
50 kvm leilighet i Benidorm, Poniente stranden. Oppussingobjekt. Glass veranda med sjøutsikt. Kompleks fra 70-tallet med fint opparbeidet uteareale, bassenger, tennisbaner, lekeparks og parkering €92000.00  
Tlf 647706542  
Costa Blanca Nord

REKKEHUS TO BOENHETER  
Rekkehus med to boenheter i Urb El Tossalet 250 kvm God stand egner seg for utleie, generasjonsbolig, firmahus Gangavstand Albirstranden €230000.00  
Tlf 48280711 Costa Blanca Nord

Venta casa campo  
Tarbena-COSTA BLANCA INTERIØR 2256m2 / 127m2 terreno. Dos soverom, stue, peis, kjøkken, bad, balkong, terrasse, fjellandskap, sol, ro, amueblado. 650801654-616899370 €200000.00 Costa Blanca Nord

## BOLIG SØKES

Ønske leie i Albir  
Rolig dame 49 år fra Stavanger og en snill liten hund ønsker å leie en leilighet i Albir. To soverom og helst på bakkeplan. Fra 1. Nov til 1. Des. 2017. €600.00  
Tlf 91516356  
Costa Blanca Nord

Leie Zeniamar sommer 2018  
Mor med to barn ønsker å leie rimelig leilighet i Zeniamar området uke 29, 30 og 31 sommeren 2018. Playa Flamenca og Punta Prima kan være et alternativ.  
Tlf 91732832 Costa Blanca Syd

## DIVERSE & LØSØRE

Specialized mountain bike  
Specialized mountain bike 2015 mod som ny. Dobbel støtdemping, 29" hjul med slangeløse dekk.

Ramme størrelse L. Alt ekstra utstyr fra Specialized S-Works. Ny pris tot 3.200€ Kan sees og prøves i Altea €1600.00  
Tlf 618574507  
Costa Blanca Nord

Div møbler til salgs  
Sovesofa, rundt spisebord med 4 stoler, senk med 3 skuffer og 3 skap, stort speil og konsulbord i smijern selges for 400 eur eller fornuftige bud. Må hentes i G.A Altomar II. Har bilder €400.00  
Tlf 90992551  
Costa Blanca Syd

Power Board i Albir  
Power Board selges i Albir, farve: sort, lite brukt, original esken følger med. Pris: € 125,- Ta kontakt på telefon: +34 695 592 402 €125.00  
Tlf 695592402  
Costa Blanca Nord

sofa  
2-seter lys brun i imitert skinn som ny, mål D 90 cm B 140cm, selges for 200 €. Nypris 529€. Torrevieja 634319706 €200.00  
Tlf 634319706  
Costa Blanca Syd

## JOBBSØKES

jobb søkes för sykeplier  
Svensk auktoriserad sjuksköterska erfaren inom kirurgi och akut medicin söker arbete i Spanien. 004790796188  
cygan.art@hotmail.com  
Tlf 90796188  
Costa Blanca Syd

Kokk/servitør søker jobb  
Arbeidsom og utadvent, er utdannet kokk og servitør som søker jobb i området alfaz, La Nucia, albir, altea. Er vant med lange dager og trives i høyt og stedene tempo. Kan nåes på 004745760407  
Tlf 985673568 Costa Blanca Nord

## STILLING LEDIG

Hunde passer-kennel  
Jeg har en spansk vannhund tispe på snart 2 år. Det hadde vært fint om det var noen hun kunne være hos innimellom ved behov. 30 euro pr dag. €20.00 Tlf 91137098 Costa Blanca Nord

hundepasser  
Finnes det en der ute som kan passe meg 1-2 faste dager i uken Jeg er en

snill middels stor blandingshund innmari glad i barn Ring gjerne 693868213 Bor i Altea Hilsen Lucky Tlf 693868213 Costa Blanca Nord

## TJENESTE TILBYS

ALBIR-KONTORPULT TIL LEIE  
KONTORPULT TIL LEIE SENTRALT I ALBIR. v/siden av Mercadona. €200,- per mnd. inkl. vann, strøm, scanner og printer, og med tilgang til et kjøkken og møterom. Ta kontakt per mail: sol@solalbir.com  
Tlf 695592402

Datahjelp tilbys  
Tilbyr data fjernhjelp. Kan bistå med rådgivning, fjernhjelp over internett, hjelp med VPN løsning og hjelp hvordan en kan få tilgang til streaming fra norske tjenester som i norge. Tlf 45234718  
Annet sted...

Vaktmestertjeneste  
Hei! Norsk håndverker tilbyr fast vaktmestertjeneste eller enkeltoppdrag. Utfører alle fag. Kom ned til ferdig stelt hage eller oppusset bad. Ta kontakt på Mail: arnego@hotmail.com Mvh: Arne.  
Tlf 90744316  
Costa Blanca Nord

Gartner  
Alt arbeid i hagen tilbys. Lang erfaring med reingjøring eller fjerning av palmer. Vedlikeholder og rydder alle typer hager. Kontakt Josef tlf. 650 722 040 eller 680 929010 (norsk) Tlf 669180944  
Costa Blanca Nord

Transport  
Bil med god plass kjører til Norge 20.juni €100.00  
Tlf 91733606 Costa Blanca Syd

Service basseng  
Løse fliser eller manglende fliser i bassinet... Ikke alltid nødvendig at tømme bassinet, kan ordnes uden. Kontakt ved spørsmål og uforpliktet tilbud. Tel. 634988763.  
Costa Blanca Nord

Personlig assistent  
Fastboende personlig assistent med politiatt fra Norge. alt fra kjøring, handling, legebesøk, cafe, rengjø, og matlaging eller bare en hyggelig samtale ,har egen bil. Albir, Alfaz, Altea. Tlf 603221935  
Costa Blanca Nord



# SpaniaPosten.es

## Gratis annonsering for private

- 1) Gå til [www.SpaniaPosten.es/rubrikk](http://www.SpaniaPosten.es/rubrikk)
- 2) Skriv inn annonsen din, last opp bilde.
- 3) Lagre annonsen
- 4) Vi godkjenner annonsen i løpet av 24-48 timer, den publiseres på web og her i avisen.
- 5) Annonsen fjernes automatisk etter ca 30 dager.

[www.SpaniaPosten.es/rubrikk](http://www.SpaniaPosten.es/rubrikk)

### SKADEDYRBEKJEMPELSE

Utrykker alle typer skadedyr, termitter, insekter ect.  
24-timer service  
+34 604 270 676  
(hollandsk & engelsktalende)



## Bolig i Spania?

Vi selger boliger og leier ut for deg  
Vi løser det praktiske OG det formelle  
Skatt, forsikring, ettersyn, oppussing, vedlikehold, basseng, hage.

Snakk med bolig-eksperten i Albir!



C/Óscar Esplá, 5 • El Albir  
Tel: +34 96 686 81 60  
info@spaniahome.com  
www.spaniahome.com  
www.norskboogreisesevice.com



### Pusse opp eller bygge nytt?

#### Flislegging Terasser Bad Kjøkken Garderober Maling



Erfarne håndverkere du kan stole på!  
Kontakt oss for uforpliktende tilbud:  
**NUEVA TENDENCIA DEL ARTE SL**  
**TLF: 657 819 329**   
nuevaconstruccionyreforma@gmail.com



**Sjøkanten Coaching tilbyr coachingsamtaler i Albir**  
 September/oktober. Coachingområder: personlig utvikling, stress, livsstil, relasjoner, kriser, selvfølelse mm.  
 Tlf 0047 9249 0246  
 mail: sjoekanten-coaching@lyse.net / www.sjoekanten-coaching.com

#### RENGJØRING

Jeg holder huset ditt rent fra september til juni. Snakker spansk og litt engelsk. Har vasket for Nordmenn i mange år. Ring Alina 677 707 727. For referanse ring Odd 679 670 100. Tlf 677707727  
 Costa Blanca Nord

Sykelreparasjon utføres  
 Trenger du sykkelsekk/reparasjon men kjenner ingen verkste/kan ikke levere sykkelen inn? Jeg henter/bringer evt. rep. på stedet. Havari-service: reparasjon/henting ved havarist + hjemtransport.  
 Tlf 693694110 Costa Blanca Syd

**Reparasjon av vaskemaskiner, tørketromler, oppv. maskiner, v.vannsbereider, gassbrenner till vann.**  
**24-timer service.**

**de-monteur@hotmail.nl**  
**+34 604 273 387**

**Snakker Hollandsk & Eng**



**Tel: 965 873 346**  
**670 369 660**  
**www.fredlanucia.es**

Luksus villa i Albir, totalt renoveret (2016) med panorama utsikt fra La Nucia til Altea. Rolig beliggenhet nær alle fasiliteter ink. supermarkeder, butikker og restauranter. Ca 900 meter til stranden. 3 sov, 2 bad.

Eiendommen har en lukseriøs gjestebolig med stue, sov, bad og kjøkken med skyvedører som gir adgang til basseng ut terrasser.

Designet sydvendt hage med privat basseng med ting som automatisk vanning, pergola, utebelysning, basseng dekke, utendørs dusj/toalett ++



**Alt nytt og klart til innflytting. Prisant. 695.000€**

Inmobiliaria Fred La Nucia S.L. Ptda Buena Vista, 4 (Foran Super La Nucia)

## GARTNER

**Vi designer og tar hånd om hager i Alfaz, Albir, Altea, La Nucia, Polop etc.**

**Design & konstruksjon, vedlikehold automatiske vanningsystemer grønne vegger, trim og beskæring Pålitelige og punktlig!**

**Kontakt oss for enkelt-opdrag og avtaler om regelmessig vedlikehold.**

**Ring Antonio 678 508 639**



# Markeder på Costa del Sol

#### MANDAG

Marbella: Recinto Ferial  
 Málaga: Barriada de La Luz og Barriada de las Campanillas  
 Torrox: Costa og Pueblo

#### TIRSDAG

Nerja: Mellom Urbanizacion Flamingo og Almijara II  
 Málaga: Puerto de la Torre  
 Fuengirola: Recinto Ferial

#### ONSDAG

Estepona: Avenida Juan Carlos I  
 Málaga: Huelin og De la Paz  
 Benalmádena Costa: Parque de La Paloma  
 Mijas: La Cala de Mijas

#### TORSDAG

Torremolinos: Recinto Ferial  
 San Pedro de la Alcántara: Recinto Ferial (feria-plassen)  
 Málaga: Parque Juan Jurado  
 Mijas: Calypso, Calahonda  
 Torre del Mar: Plaza de la Paz

#### FREDAG

Arroyo de la Miel: v.Tivoli World  
 Benalmádena Pueblo: Plaza del Alguail  
 San Luis de Sabinillas: Marked ved Paseo Marítimo

#### LØRDAG

Marbella: Puerto Banús, Nueva Andalucía

Málaga: Huelin og El Palo  
 Fuengirola: Loppemarked (Rastro) på Recinto Ferial  
 Mijas Costa: Las Lagunas (Antonio García Bueno, Benajárfé og Alfarnate)  
 Viñuela: Økologisk marked ved hagecentret Eco Market.

#### SØNDAG

Torremolinos: Recinto Ferial  
 Estepona: Havnen  
 Nerja: Mellom Urbanizacion Flamingo og Almijara II  
 Málaga: Kunstmarked Galería de Arte de Muelle Uno (kl. 11.00 - 16.00.)  
 Fuengirola: Ved Miramar, Calle Méndez Núñez  
 Mijas: Calypso, Calahonda (loppemarked) samt ved væddeløbsbanen, Hipódromo Costa del Sol  
 San Luis de Sabinillas: Loppemarked ved Valle Romano

# Markeder på Costa Blanca

#### MANDAG

Callosa d'en Sarrià  
 Dénia  
 San Pedro del Pinatar  
 Santa Pola  
 Elche  
 La Nucia  
 San Pedro

#### TIRSDAG

Altea  
 Jalon  
 Benidorm  
 Callosa d'en Sarrià  
 Orihuela  
 Cala de Finestrat

#### ONSDAG

Callosa de Segura  
 Benidorm  
 La Mata  
 Guardamar  
 La Mata  
 Polop  
 San Miguel de Salinas  
 Teulada

#### TORSDAG

Gran Alacant (Sierra Mar)  
 Alicante (Plaza de Toros)  
 Rojales  
 Villajoyosa  
 Urb. Marina, San Fulgencio

#### FREDAG

Alfás del Pi  
 Finestrat  
 Gata de Gorgons  
 Los Montesinos (kveld)  
 Pilar de Horadada  
 Torrevieja

#### LØRDAG

Alicante  
 Almoradí  
 Villajoyosa (Rastro)  
 Torre Pacheco  
 Elche  
 Benissa  
 Calpe  
 Callosa d'en Sarrià

Santa Pola  
 Playa Flamenca  
 Cala de Finestrat

#### SØNDAG

Alicante (Plaza de Toros)  
 Benidorm  
 Ciudad Quesada (Zuco)  
 La Nucia (Rastro)  
 Polop (Rastro)  
 Campo Guardamar  
 Albir  
 Urb. Marina (San Fulgencio)  
 Elche (V. fotballstadion)  
 Mil Palmeras

*SpaniaPosten er den ledende skandinaviske mediebedriften i Spania med røtter tilbake til 1987. Siden 2002 har vi har gitt ut avisen SpaniaPosten. Vi har en rekke online-tjenester og nett-publikasjoner.*

**SpaniaPosten kommer nå også ut på Costa del Sol og vi øker antall distribusjonssteder på Costa Blanca**  
**Vi utvider og trenger flere dyktige medarbeidere**



Costa del Sol & Costa Blanca

### Account manager / Salgskonsulent

Våre annonse produkter er godt innarbeidet i markedet. Men vi dekker nå et langt større område enn tidligere. Derfor søker vi etter flere salgskonsulenter og Account Managers som skal jobbe med å bistå våre annonsører.

#### Kjenner du deg igjen?

- Liker daglig kontakt med ulike mennesker
- Utadvendt, positiv og målrettet
- Trives du med å arbeide selvstendig

#### Det er ekstra imponerende om du har:

- Erfaring med kundebehandling / salg
- Jobberfaring i Spania
- Vært aktiv i lokalmiljøet
- Gode språk kunnskaper

#### Vi tilbyr deg:

- En spennende og variert arbeidsdag
- Store personlige utviklingsmuligheter
- En fleksibel arbeidssituasjon
- De riktige verktøyene for å lette jobben

Costa del Sol & Costa Blanca

### Journalist / Frilanser / Skribent

Vi vil styrke vår redaksjon og søker frilansere eller deg som vil jobbe på deltid med spanske og lokale nyheter. Vi tilbyr gode betingelser for rette vedkommende og svært gode personlige utviklingsmuligheter.

*Søkere forventes å bo i Spania på søketidspunktet. Vil du søke eller ønsker mer informasjon om stillingene, send oss en e-post på:*

**stilling@spaniaposten.es**



**ROMERS & MAURISK** Midt i sentrum, ruver "El Alcazar" over romerske ruiner. Vitne om Malagas mauriske og romerske epoke.

**Fotoreportasje**

# Malaga

**Foto: Kim Ammouche**

**LA MERCED** Oppkalt etter en kirke som en gang lå her er bydelen "La Merced" full av karakter og sjarm.

**STIVPYNTA GÅGATE** Malagas flotteste handlegage: Marqui de Larios er for anledningen pyntet i de andalusiske fargene i anledning av Malagas kjente ferie.

**PLACA DE LA MERCED**

Plassen leder opp til den karakterfulle bydelen La Merced. Huset Picasso ble født i ligger på denne plassen.





# SpaniaGuiden.no

DIN SPANSKE OPPLEVELSE STARTER HER

✓ FRI KM.\* & VEIHJELP  
✓ NORSK KUNDESERVICE  
✓ FLYPLASSKONTOR ALICANTE MALAGA++  
✓ AIRCONDITION I ALLE BILER  
✓ INGEN FLYPLASSGEBYR



## Leiebil i Spania til lavpris og enkel bestilling online



Se websiden vår for pris på din dato/hentested



# SpaniaGuiden.no

DIN SPANSKE OPPLEVELSE STARTER HER

### Ekstra forsikring - for din sinnsro!

Vi leier kun ut biler med alle obligatoriske forsikringer inkludert. Mange velger likevel å bestille utvidet forsikring på grunn av fordelene:

- ✓ Ingen depositum/ingen blokkering på kort\*
- ✓ Ingen egendel ved skade\*\*
- ✓ Ingen egendel ved behov for vei hjelp



\*Standard depositum er 950-1200€ for små og mellomstore biler.

\*\*Utvidet forsikring dekker ikke tap av nøkler, antenne, bøter, skader som gjelder uforsiktighet, skader fra terrengkjøring etc. Se websiden for komplette betingelser.

Utvidet forsikring koster fra 11€ pr døgn opptil et maksbeløp pr leiekontrakt. Se websiden vår for detaljer.

### Du kan enkelt endre din bestilling online

\* Vil du ha en annen leiebil, endre leieperiode, legge til en fører til, kan du enkelt og raskt gjøre dette på vår webside.

\* Lurer du på noe så har vi allerede besvart de aller fleste spørsmål. Se FAQ / info på websiden vår: [www.SpaniaGuiden.no](http://www.SpaniaGuiden.no)



#### Lurer du fortsatt på noe?

Vi bistår deg, før, mens og etter leieforholdet

E-Post: [leiebil@spaniaguiden.no](mailto:leiebil@spaniaguiden.no)

Tlf i Spania: 966 882 501

Tlf i Norge: 210 50 888

Telefonen er betjent hverdager 10.00-14.00



**FASTLANDET • ALICANTE • BARCELONA • BENIDORM • MURCIA • MALAGA • TORREVIEJA**  
**KANARIØYENE • MALLORCA**





## Villamartín

Ref: B-Z657

Møblert toppleilighet med hage og takterrasse i attraktivt område. Gangavstand til la Fuente senteret, Los Dolses og Rioja senteret med sine restauranter og barer, kort vei til golfbaner. Tilbaketrukket med flott utsikt til havet. Flotte tur- og sykkelmuligheter langs kanalen som går gjennom hele Villamartín. Selges med møbler og hvitevarer.

**NEDSATT!**

**Pris 119.000 €\***



## Villa i Horizonte

Ref: CH-Z417

Frittliggende villa i populære og attraktive Horizonte på 300m<sup>2</sup> pent beplantet tomt med god plass til eget basseng. 2 soverom, oppusset bad med varmekabler og massasjedusj, stor bod og verkstedsbod ute, oppdatert og utstyrt kjøkken, stue med peis, glasset terrasse og solplasser foran og bak huset. Komfortabel og praktisk med alt på en flate og carport til bilen. **Denne blir ikke lenge på markedet.**

**Pris 163.000 €\***



## Residencial Balneario III

Ref: B-Z669

Sydendt bungalow leilighet på bakkeplan med 2 soverom, 1 bad, utstyrt kjøkken med patio/vaskerom, stue/spisestue, terrasse og flislagt hage. Selges møblert og med hvitevarer. Lukket privat kompleks med tilhørende flott bassengområde. Parkering inne i komplekset.

**Pris 79.000 €\***



## Plaza del Sol

Ref: AT-146

3 soveroms nyoppusset og sydendt toppleilighet med 4 terrasser og egen lukket garasje. Boligen har varmekabler på badet, aircondition, nye møbler og hvitevarer. Gangavstand til stranden og alle fasiliteter. Oppdatert i 2014. Flott felles basseng. Bør sees!

**Pris kun 162.000 €\***



## Dream Hills II

Ref: B-Z668

Flott bungalow på bakkeplan med 2 soverom, **2 bad**, fullt utstyrt kjøkken, stue, patio, terrasse og hage. Ligger i rolig boligstrøk, ved siden av grønne områder og med alle tjenester i nærheten. Felles parkering / biloppstilling rett foran huset. Selges møblert. Felles svømmebasseng.

**Pris 86.000 €\***



## Alta Villa, Torrevieja

Ref: CH-Z416

Koselig vertikaldelt "Alt-på-en-flate"-enebolig med 3 soverom, 1 bad, separat kjøkken med direkte utgang til tomten, stue, stor takterrasse, hjørnetomt, romslig bod og stor fliset terrasse ved inngangen. Inngangspartiet har flott tak/bergola. Gangavstand til alle tjenester. Selges møblert. Felles svømmebasseng. Havutsikt fra takterrassen.

**Pris 159.000 €\***

**LNDINBOLIG. Mirador de los Altos 205**

Calle Londres 8, inngang C/Panticosa, 03189 • Orihuela Costa (Alicante)

Åpningstider: man.-tor. 09:00-17:00 - fred. 09:00-15:00

**Tel. +34 966 701 233 / Tel. +34 609 407 567 • e-mail: info@dinbolig.com • www.dinbolig.com**